

POŚREDNIK budowlany

INFORMACJE
DLA
BUDOWNICTWA

1 (71)
2008

ISSN 1427-213X

STYCZEŃ-LUTY

m a s z y n y • n a r z ę d z i a • s p r z ę t



www.atutrental.com.pl
Teraz też w Białymstoku i Czeladzi





**Włoski Instytut Handlu Zagranicznego
Ambasada Republiki Włoskiej**

organizuje

polsko-włoskie Business Forum

EURO 2012

27 lutego 2008 Warszawa — Hotel Hyatt

**w tym spotkania B2B firm zainteresowanych
współpracą przy realizacji inwestycji związanych
z Mistrzostwami Europy w piłce nożnej:**

**budownictwo, infrastruktura,
zarządzanie obiektami sportowymi,
maszyny i materiały budowlane, etc.**

Udział bezpłatny, za zaproszeniami.

Więcej: varsavia@varsavia.ice.it

przy współpracy z:

Ministerstwo Handlu Międzynarodowego Włoch,

PKPP Lewiatan, Ogólnopolska Izba

Gospodarcza Drogownictwa, Bank Pekao,

IVECO Polska

W numerze m. in.:

3. *Nie tylko Bumasz!* - rozmowa z Violetą Pastwą, dyrektorem projektu Międzynarodowych Targów Maszyn, Pojazdów i Sprzętu Budowlanego
8. Aby pochwalić się swymi sukcesami JCB zaprosiło kilkudziesięciu dziennikarzy do hiszpańskiego Jerez de la Fronte-ray. Wśród nich znalazła się przedstawicielka naszej redakcji
12. Koparki hydrauliczne wyposażone w ekstremalnie długie wysięgniki (Long Front) stały się dziś standardowymi maszynami wykorzystywanymi do specjalistycznych robót wyburzeniowych
14. MRC Doltech posiada bogate doświadczenie w recyklingu materiałów budowlanych i w przerobieniu kamienia oraz w projektowaniu i dostawie kompletnych linii dla górnictwa skalnego
16. Spółka Grausch i Grausch Maszyny Budowlane od roku 2006 jest oficjalnym dealerem w Polsce firmy Extec
18. Stalowowska MISTA, polski jednak w produkcji równiarek drogowych, ma w ofercie pięć modeli tych maszyn
20. Na zaproszenie Komatsu Europe przedstawiciel naszej redakcji w grudniu ubiegłego roku gościł we włoskim Este
22. JCB – największy na świecie producent nośników teleskopowych – wprowadza na rynek dwie nowe maszyny tego typu
24. Biuro Handlowe Ruda oferuje krajowym użytkownikom najnowsze modele ładowarek kołowych Kawasaki serii ZV-2 o ciężarze roboczym od 11.490 do 46.500 kg
28. Innowacyjność produkowanej przez koncern Manitou koparko-ładowarki Manihoe polega na zastosowaniu w niej ramienia teleskopowego
34. Weber Maschinentech jest producentem cieszącym się dużą renomą kierowanych ręcznie walców wibracyjnych serii DVH oraz okółkowanych walców TRC sterowanych manualnie lub drogą radiową
36. Miniony rok Ammann-Yanmar może zaliczyć do rekordowych pod względem liczby sprzedanych maszyn
38. W ubiegłym roku MAN Nutzfahrzeuge utrzymywał sprzedaż pojazdów na wysokim poziomie. Wydarzeniem było również uruchomienie w Polsce nowoczesnego zakładu produkcyjnego

FOTOGRAFIA NA OKŁADCE:
Maszyny kompaktowe BOBCAT

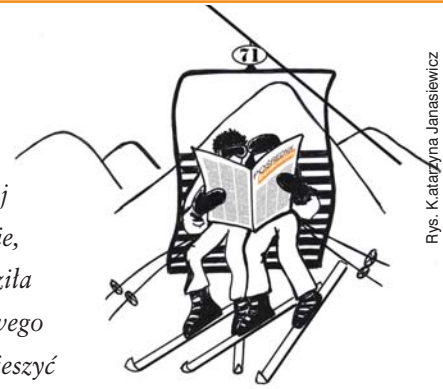
Droży Czytelnicy,

...choć za oknem pogoda raczej jesienna, można odczuć wyraźnie, że branża budowlana nie obudziła się jeszcze na dobre z zimowego letargu. Być może firmy wolą cieszyć się nadal ubiegłorocznymi sukcesami?

Minione dwanaście miesięcy przyniosło nam bowiem bezsprzecznie budowlany boom. Dość powiedzieć, że produkcja w tym sektorze zwiększyła się aż o trzynaście procent. Coś też wreszcie ruszyło się w budownictwie mieszkaniowym. Na utrzymującej się dobrej koniunkturze skorzystali producenci materiałów budowlanych, dystrybutorzy maszyn i sprzętu, firmy finansujące budownictwo i wykonawcy robót.

Co czeka nas w roku, który właśnie się rozpoczął? Analitycy przewidują zgodnym chórem, że dobra koniunktura będzie trwać. I to długo, rynek budowlany będzie bowiem stymulowany poprzez rozpoczęcie całego szeregu pilnych inwestycji związanych z organizacją Euro 2012. W błyskawicznym tempie budować i rozbudowywać trzeba będzie hotele, lotniska, dworce, szlaki kolejowe i – przede wszystkim – infrastrukturę drogową. Jednym z ostatnich pomysłów na zmniejszenie zapóźnień na polskich drogach jest przyznawanie koncesji mniejszym firmom na krótsze odcinki dróg ekspresowych, a nawet autostrad. Krótsze odcinki, szybsze tempo robót? Mniejsi są oczywiście za. Giganci zgodnie z oczekiwaniami zdecydowanie protestują.

Pewne jest natomiast, że można szybciej budować stosując nową generację sprzętu i maszyny. A jest, a może raczej będzie w czym wybierać. Piśsz tak dlatego, że producenci maszyn utrzymują jeszcze swych klientów w niepewności szykując im niespodzianki na zbliżające się wielkimi krokami prestiżowe imprezy targowe we Włoszech i Stanach Zjednoczonych. My także mamy za sobą pierwsze w tym roku targi budowlane w Poznaniu. Budma, zgodnie z oczekiwaniami zorganizowana była z rozmachem, towarzyszący jej Bumasz, na którym – co oczywiste – koncentrowała się nasza uwaga również okazał się udany. Prawie ćwierć tysiąca wystawców zaprezentowało sprzęt, którym naprawdę da się pracować. I tylko trochę rozczarowuje fakt, że organizatorzy zdecydowali się przyznać tylko jeden złoty medal dla naszych ulubionych „maszyniarzy”...



Rys. Katarzyna Janasiewicz

Jacek Barański

Dyrektor Wydawnictwa

Koparka na szynach

Już w fazie projektowania koparek kołowych nowej generacji WX inżynierowie Case zakładali, że powinna wyróżniać je mnogość zastosowań. Jednak projekt jednej ze szwajcarskich firm umieszczenia koparki na platformie wagonu kolejowego zdecydowanie przerósł najśmielsze wizje producenta. Maszyna miała stanowić część zestawu wykorzystywanego przy remontach szlaków kolejowych służąc do przeładunku i prac ziemnych. Oprócz dużego zasięgu kopania maszyna musiała mieć kabinę o stosunkowo niewielkich gabarytach, co umożliwiałoby bezkolizyjne manewrowanie wysięgnikiem wśród zabudowanych na wagonie elementów wyposażenia. Ostatecznie wybór padł na koparkę kołową Case WX125 bez podwozia. Maszyna posadowiona na platformie wagonu spisuje się jak do tej pory bez zarzutu.



Nadwozie koparki kołowej Case WX125 posadowiono na platformie wagonu

Koparko-ładowarka Warmia 510

Firma Plonex specjalizuje się głównie w produkcji przewodów do różnego typu maszyn budowlanych i drogowych. W jej ofercie produkcyjnej znajduje się jednak również koparko-ładowarka montowana na podwoziu ciągnika Ursus 5314. Wyposażono ją m.in. w wysokoprężny silnik z bezpośrednim wtryskiem paliwa rozwijający moc 74 KM, hamulce sterowane hydraulicznie tarczowe mokre na koła tylne. Osprzęt urządzenia obejmuje: przesuw boczny wysięgnika i blokadę hydrauliczną oraz sterowanie dwudźwigniowe.



Duch słynnego „Ostrówka” nie zaginał...

Kolejny rekord Putzmeistera

Kiedy w październiku ubiegłego roku relacjonowaliśmy przebieg prac przy wznoszeniu wysokościowca Burj Dubai, rekord tłoczenia betonu na wysokość wynosił 532 metry. Został on ustanowiony w roku 1994 przy użyciu stacjonarnej pompy firmy Putzmeister. Wynik ten na początku listopada 2007 przeszedł do historii. Nie oznacza to jednak, że Putzmeister stracił palmę pierwszeństwa, bowiem to właśnie produkowane przez tę firmę urządzenie wtoczyło beton na wysokość 585 metrów. Nowy rekord padł podczas betonowania ścian na 155 piętrze Burj Dubai. Jeżeli jednak za wysokość pompowania przyjąć całkowitą długość przewodów wychodzących z pompy, to wyniosłaby ona aż 601 metrów. Ostatecznie beton użyty do konstrukcji Burj Dubai będzie musiał być wtoczony aż na 611 metr budynku.



Pracownicy dostarczającej beton i obsługującej pompy Putzmeistera firmy Unimix świętują wraz z budowniczymi wysokościowca Burj Dubai ustanowienie nowego rekordu

Josef Vögele AG w nowej siedzibie

Niemiecka firma Josef Vögele AG zmieniła swą siedzibę opuszczając Mannheim-Neckarau i przenosząc się do Ludwigshafen w Nadrenii Palatynacie. Nie byłoby to niczym nadzwyczajnym, gdyby nie fakt, że do przeprowadzki doszło po... 171 latach. Całe przedsięwzięcie było długo utrzymywane w ścisłej tajemnicy, pod uwagę brane były bowiem do ostatniej chwili także inne lokalizacje.

Firma założona w roku 1836 przez kowala Josefa Vögele jest dziś światowym liderem w produkcji maszyn dla drogownictwa. Aktualnie należy w stu procentach do Wirtgen Group, posiada kapitał zakładowy w wysokości 10,2 miliona euro, zatrudnia blisko tysiąc pracowników i osiąga roczne obroty ponad 300 milionów euro.

Nie tylko Bumasz!

Rozmowa z Violetą Pastwą
dyrektor projektu Międzynarodowych
Targów Maszyn, Pojazdów
i Sprzętu Budowlanego Bumasz



Pośrednik Budowlany: – Piąta edycja targów Bumasz zakończyła się sukcesem. Czy fakt ten Pani zdaniem stanowić będzie dostateczny impuls dla rozwoju tej imprezy?

Violeta Pastwa: – Przez cały czas docierają do nas sygnały, że to forum wymiany profesjonalnych kontaktów powinno odbywać się co roku. Bierzymy to oczywiście pod uwagę, jednakże najbliższa edycja targów Bumasz odbędzie się zgodnie z harmonogramem, czyli za dwa lata. Co będzie później? O tym zadecyduje w głównej mierze analiza wyników przeprowadzanych przez nas badań.

– Co w takim razie będzie z latami nieparzystymi?

– Naszym głównym zadaniem jako organizatora jest stworzenie optymalnych warunków biznesowych do nawiązywania profesjonalnych kontaktów w tej branży. Patrząc z tej perspektywy uważam wręcz za konieczne zorganizowanie odrębnej imprezy w latach nieparzystych, być może naprzemiennie z targami Bumasz.

– Czy planowana impreza targowa będzie konkurencyjna wobec kieleckiej Autostrady?

– Z pewnością będziemy chcieli zaprezentować na niej maszyny budowlane, także służące do budowy infrastruktury drogowej. Impreza nie musi jednak stanowić konkurencji dla targów kieleckich, choć przecież nieuniknione jest, że w jakiejś części ich zakresy tematyczne się pokryją. Planujemy jednak część zupełnie odmienną.

– Międzynarodowe Targi Poznańskie są znakomicie położone w ścisłym centrum Poznania, kilka minut piechotą od dworca PKP. Atutem Kielc jest z kolei chwalona przez wystawców możliwość zademonstrowania możliwości praktycznych maszyn na targowym poligonie ziemnym. Czym MTP może przebić ten kielecki atut?

– Targi Poznańskie mogą poszczycić się nowoczesną infrastrukturą profesjonalnych obiektów, hal wystawowych. My także ze względu na rozbudowane zaplecze techniczne dajemy naszym wystawcom możliwość prezentacji maszyn w ruchu. Uważam również, że działające na naszym terenie restauracje przyczyniają się do tworzenia dobrej atmosfery imprez organizowanych przez Międzynarodowe Targi Poznańskie. Silnym atutem jest także bezsprzecznie bogata oferta naszego urokliwego miasta. Poznań słynie z licznych atrakcji.

– Dziękujemy za rozmowę i wraz z czytelnikami niecierpliwie czekamy na konkretne informacje o nowej imprezie.

Rozmawiał Jacek Barański

VB LEASING
ZAUFANIE ŁĄCZY.

Leasing, który owocuje.

- wpłata własna już od 0%
- proste zasady, szybka procedura
- elastyczne warunki umowy
- korzystny leasing maszyn używanych



INFOLINIA
contact center
0 801 199 199

www.vbleasing.pl

Należymy do GRUPY VOLKSBANK i VR-LEASING AG



Bumasz - sukces organizatorów i wystawców

Poznańskie targi Budma, a wraz z nimi także i specjalistyczny Bumasz, przyciągnęły w tym roku wyjątkowo dużą liczbę wystawców i zwiedzających. Pociągi do Poznania pękały w szwach, kolejki do wejść wiły się niczym na monachijskiej Baumie. Budma to przecież największa budowlana impreza targowa w naszej części Europy, w tej edycji prezentowało się na niej prawie tysiąc sześciuset wystawców. „Młodszy brat” Budmy, a może raczej jej wyspecjalizowany partner – Bumasz czyli Międzynarodowe Targi Maszyn, Pojazdów i Sprzętu Budowlanego przyciągnęły natomiast dwustu trzydziestu czterech wystawców z czternastu



krajów, co oznacza ogromny, siedemdziesięcioprocentowy wzrost w stosunku do poprzedniej edycji.

W tym roku sprzyjała nam pogoda – dla firm eksponujących większe maszyny na terenach zewnętrznych kilka

Expo Silesia - rekord Guinnessa na inaugurację

Dokładnie dziesiątego stycznia otworzyło swe podwoje Expo Silesia, najnowsze centrum targowe na Śląsku. W uroczystości otwarcia udział wzięło ponad trzysta osób, przedstawiciele lokalnego samorządu, prezydenci największych miast aglomeracji śląskiej, rektorzy wyższych uczelni z regionu śląskiego i Małopolski, szefowie izb, stowarzyszeń i instytutów naukowych oraz przedstawiciele świata biznesu.

Pierwszą imprezą zorganizowaną w Expo Silesia już trzy dni po jego otwarciu był Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy, w trakcie którego został pobity rekord Guinnessa. W „kociołku” mającym wysokość sześciu i szerokość trzech metrów ugotowano 11.500 litrów tradycyjnej śląskiej parzybrody. Rekordową zupą częstowano nie tylko przybyłych do Expo Silesia na Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Nieodpłatnie otrzymały ją także liczne organizacje charytatywne, noclegownie oraz domy pomocy społecznej.

W dniu otwarcia zadebiutowało również Centrum Konferencyjne. Odbyły się w nim trzy spotkania: posiedzenie Śląskie-

stopni powyżej zera i brak opadów to prawdziwe dobrodziejstwo. Pamiętamy przecież i takie styczniowe targi, kiedy mróz sięgał kilkunastu stopni poniżej zera. Ponieważ nikt nie może przewidzieć kaprysów aury, Międzynarodowe Targi Poznańskie postanowiły ułatwić zwiedzającym poruszanie się między pawilonami łącząc goszczącą tegorocznych wystawców Bumaszu część wspólnym dachem. Tym sposobem pomiędzy pawilonami 7, 7A, 8 i 8A można było przechadzać się swobodnie bez okryć wierzchnich, które spokojnie czekały na nasz powrót w przygotowanych szatniach. Organizatorzy upiekli jednak dwie pieczenie przy jednym ogniu – udało się im bowiem nie tylko stworzyć komfortowe warunki, ale i wyjątkowo uatrakcyjnić otoczenie pawilonów. Przykryta efektownym dachem uliczka, która powstała między nowoczesnymi halami, jest niemal parkową aleją, dzięki posadzeniu na jej środku szpaleru całkiem dużych drzew. Szkło, aluminium, dużo światła, żywe drzewa i ogrodowe ławeczki tworzą niezwykły klimat, miejsce zachęca wprost do krótkiego wypoczynku po mozolnej wędrówce między stoiskami.

W tym roku na odwiedzających czekało wyjątkowo dużo atrakcji. Między innymi właśnie w tej nowej, zadaszanej części, na placyku stworzonym między czterema pawilonami odbywały się regularne pokazy miniladowarki Locust prezentowanej w Poznaniu przez firmę Waryński Trade z Warszawy. „Szalejąca” minimaszyna przyciągała tłumy. Pokazy tańczących koparkoladowarek JCB odbywały się natomiast w sporej odległości od „bumaszowej” części MTP, wymagały bowiem dużej powierzchni dla zaprezentowania pełnego programu. Balet JCB warto było oglądać po zmierzchu, wtedy bowiem najefektowniej prezentowały się fajerwerki wydobywające się z podwozi maszyn.

Złotym medalem Międzynarodowych Targów Poznańskich nagrodzona została maszyna ładująca z uchwytem widłowym mocowanym do wysięgnika teleskopowego HLT 40-14 zgłoszona przez Haulotte Polska Sp. o.o. z Warszawy. Firma Haulotte została także wyróżniona w konkursie Acanthus Aureus za aranżację stoiska.

go Związku Gmin i Powiatów, posiedzenie Rady Expo Silesia oraz posiedzenie Rady Konsultacyjnej targów WIRTO-TECHNOLOGIA. Teraz z niecierpliwością czekamy na pierwszą imprezę dla branży budowlanej.



Uroczystego otwarcia Expo Silesia i przecięcia wstęgi dokonali: właściciel Grupy Kapitałowej Kolporter Krzysztof Klicki, Podsekretarz w Ministerstwie Rozwoju Regionalnego Janusz Mikula, Wicewojewoda Śląski Stanisław Dąbrowa, Przewodniczący Rady Expo Silesia Janusz Steinhoff oraz Prezes Kolporter EXPO Tomasz Raczyński

**Jesteśmy tam, gdzie
nas potrzebujecie**



www.atutrental.com.pl

**Białystok Gdańsk Kraków Poznań
Wrocław Warszawa (4 punkty)**

tel. 022 843 80 44

Sandvik Mining and Construction jednoczy swe produkty pod wspólną marką

Sandvik Mining and Construction potrzebował niespełna dziesięć lat, by z producenta wysokiej jakości narzędzi dla przemysłu surowców skalnych urosnąć do miana dostawcy mającego najbardziej kompleksową ofertę dla branży górniczej i budownictwa. Firma osiągnęła swą pozycję dzięki konsekwentnie realizowanej strategii przejmowania pod swe skrzydła renomowanych marek, takich jak Tamrock, Toro, EIMCO, Voest-Alpine Bergtechnik, Driltech, Mission, Roxon czy Rammer.

W celu zaakcentowania kompleksowości aktualnej oferty



Wspólna marka, nowe szaty. Cieszące się dużym uznaniem także polskich użytkowników młoty hydrauliczne Rammer oferowane są w zmienionej kolorystyce i pod nową nazwą...

firma zdecydowała się oferować wszystkie produkty pod wspólną marką – Sandvik. Wynikiem tego procesu będzie zmiana nazw i kolorystyki oraz dopasowana do bieżących wymogów strategia marketingowa.

Zgodnie z nową strategią Sandvik Mining and Construction postanowił zaprzestać z używania nazwy Rammer. Ciesząc się uznaniem użytkowników młoty i nożyce hydrauliczne oferowane są pod nową nazwą, z logiem Sandvik. W nowej nazwie młota, na przykład BR825 (dawna nazwa S25), wprowadzono informacje o rekomendowanej masie nośnika (w tym przypadku jest to osiem ton).

Sprzedają młotów Sandvik w Polsce w dalszym ciągu zajmuje się firma Biuro Handlowe Ruda z Katowic.

Case i Hyundai podpisały umowę

W amerykańskiej centrali Case Construction Equipment Inc. w Racine w stanie Wisconsin zawarto strategiczne porozumienie z koncernem Hyundai Heavy Industries Co. Ltd. Oficjalne partnerstwo przewiduje poszerzenie oferty Case o duże ładowarki kołowe produkowane przez koncern Hyundai. Pierwsze nowe modele po zawarciu kontraktu kooperacyjnego zaprezentowane zostaną na tegorocznych targach Conexpo w Las Vegas. Oferowane będą na rynkach Północnej Ameryki, Europy, Afryki i krajów Środkowego Wschodu. Case w chwili obecnej produkuje ładowarki kołowe w Fargo (USA), Lecce (Włochy) oraz Belo Horizonte (Brazylia). Aktualnie w programie produkcyjnym znajduje się pięć modeli ładowarek o pojemności łyżki od 1,72 do 4,2 m³.

14 -16 MAJA 2008, KIELCE



AUTOSTRADA-POLSKA

XIV Międzynarodowe Targi Budownictwa Drogowego

www.autostrada-polska.pl



MASZBUD

X Międzynarodowe Targi Maszyn Budowlanych i Pojazdów Specjalistycznych

www.maszbud.com



TRAFFIC-EXPO

IV Międzynarodowe Targi Infrastruktury

www.traffic-expo.pl

ZAPRASZAMY

Patronat medialny:

Polskie drogi

forum budowlane

POSREDENIK budowlany

maszyny budowlane

Autostrady

Patronat internetowy:

droga

TargiKielce

Szczegółowe informacje:

Dyrektor Projektu - Bogusława Grzechowska
tel. 041 365 12 10, grzechowska.b@targikielce.pl
ul. Zakładowa 1, 25-672 Kielce

www.targikielce.pl

Neumeier - nowa marka na polskim rynku

Jeszcze przed czterema laty niemiecka firma Neumeier GmbH zajmowała się głównie handlem używanymi maszynami budowlanymi. Przełom stanowiło nawiązanie w roku 2003 współpracy z azjatyckimi producentami. Neumeier na mocy umów licencyjnych oferuje dziś pod własną marką czternaście modeli koparek o masie od 1,5 do 22 ton, cztery modele miniładowarek, ładowarki kołowe o masie od 6 do 17 ton, osiem typów wózków widłowych, a także młoty hydrauliczne do koparek oraz dodatkowy osprzęt do każdej z maszyn. Neumeier GmbH zapewnia, że wszystkie maszyny produkowane są zgodnie ze standardami ISO9001 przy użyciu



Neumeier oferuje pod własną marką czternaście modeli koparek o masie od 1,5 do 22 ton

najwyższej klasy komponentów. Jakość maszyn Neumeier weryfikacji poddać będą mogli także polscy użytkownicy, bowiem są one już dostępne na naszym rynku. Wyłącznym, autoryzowanym przedstawicielem firmy Neumeier GmbH w Polsce jest firma AS Małek z siedzibą w Bolesławcu Śląskim. Zapewnia ona również serwis gwarancyjny i pogwarancyjny, a także dostawy części zamiennych.

Największe targi budowlane na świecie

CONEXPO-CON 2008 to największe i najważniejsze targi budowlane na świecie. Impreza organizowana jest w cyklu trzyletnim, zawsze w Las Vegas (USA). Tym razem zaplanowano ją w terminie od 11 do 15 marca 2008. W targach bierze regularnie udział ponad dwa tysiące wystawców (dane dotyczą edycji z roku 2005).

Imponuje też liczba zarejestrowanych zwiedzających – wyłącznie profesjonalistów – ostatnim razem przekroczyła ona sto dwadzieścia pięć tysięcy. W związku ze spadkiem kursu dolara wzrasta konkurencyjność oferty amerykańskich producentów maszyn i urządzeń budowlanych, w tym również wytwarzanych w krajach azjatyckich. Wyraźnie taniej również amerykańskie, niezwykle zaawansowane rozwiązania technologiczne. Ekspozycja CONEXPO-CON 2008 daje możliwość poznania najnowszych ofert handlowych producentów wszelkiego rodzaju maszyn, urządzeń oraz materiałów budowlanych z całego świata. Odwiedzający targi otrzymują tym samym jedyną w swoim rodzaju szansę zapoznania się z nowinkami branży budowlanej.

„Wiem
jak otrzymać
leasing
w procedurze
uproszczonej”

Marcin Pawlak, doradca BZ WBK

Dobry doradca to połowa sukcesu.

W BZ WBK każda firma ma swojego doradcę.

BZ WBK | Finanse & Leasing SA

www.leasing24.pl

Najlepszy rok w historii JCB!

Aby pochwalić się swymi sukcesami przed europejską prasą JCB zaprosiło kilkudziesięciu dziennikarzy do hiszpańskiego Jerez de la Frontera. To andaluzyjskie miasto słynie nie tylko z produkcji sherry, ale także z używanego obecnie w celach testowych toru Formuły 1 – Circuito Permanente de Jerez. Właśnie na obrzeżach toru JCB przygotowało pokaz maszyn, którymi w tym roku zamierza wzbogacić ofertę.

Wybór miejsca na tegoroczne spotkanie okazał się znakomitym pomysłem. Jerez leży niedaleko Gibraltaru, pogoda w styczniu dla przybyszów z większej części Europy była zatem niezwykle egzotyczna – plus 20°C. Już tylko to wystarczyło, by wprawić wszystkich w znakomity nastrój. Wraz z zarządem i menedżerami JCB odpowiedzialnymi za sprzedaż w poszczególnych krajach świętowaliśmy sukces firmy, którego szczegóły ujawniono w czasie specjalnej konferencji prasowej.

– *JCB cieszy się z najlepszego roku w całej swojej historii. Sprzedaliśmy ponad 70 tysięcy maszyn osiągając wzrost o 30 procent czyli o 18 procent więcej niż wzrost sprzedaży odnotowany przez cały rynek* – ogłosił z uzasadnioną dumą Matthew Taylor, dyrektor operacyjny grupy JCB.

JCB nie zamierza jednak spocząć na laurach. Będzie kontynuować strategię rozwijania interesów na powstających rynkach, poszerzania gamy swych wyrobów, unowocześniania produktów o ustalonej już renomie, powiększania sieci dealerów oraz rozwijania i usprawniania obsługi posprzedażnej. JCB odnotowało doskonałe wyniki sprzedaży w Bułgarii, Rumunii, Polsce, Rosji, Bra-

zylii i Indiach. Wśród innych sukcesów ubiegłego roku wymienić można: wzrost globalnej sprzedaży gamy JCB Vibromax o 45 procent, wzrost o 60 procent sprzedaży serii JCB Ground Care (maszyny do utrzymania terenów zielonych), 50-procentowy udział nowych produktów i marek we wzroście całkowitej sprzedaży. Dla JCB był to także najlepszy rok w sprzedaży maszyn dla przemysłu obronnego. Globalna sieć dealerów powiększyła się o 46, dzięki czemu liczy ich już 670. Na świecie działa już także 1.500 magazynów z częściami zamiennymi, których sprzedaż wzrosła o 16 procent. W Madrycie uruchomiono supernowoczesne Centrum Dystrybucyjne Półwyspu Iberyjskiego. JCB zamierza kontynuować inwestycje. Trzydzieści sześć milionów funtów przeznaczono na zwiększenie produkcji koparko-ładowarek w indyjskiej fabryce zlokalizowanej nieopodal Delhi. Produkcja gąsienicowych i kołowych kopa-



Impreza prasowa służąca zaprezentowaniu planów JCB na rok 2008 została zorganizowana w wyjątkowo atrakcyjnym miejscu, na zapleczu toru Formuły 1

rek w Wielkiej Brytanii zostanie znacząco zwiększona dzięki 40-milionowym inwestycjom w nowej fabryce. Finalizowana jest również budowa nowej, wartej 7 mln funtów, fabryki osprzętu w Uttoxeter w hrabstwie Stafford. W 2008 roku kontynuowane



Choć w Jerez nie zaprezentowano nam największej z produkowanych przez JCB maszyn, czyli 52-tonowej koparki JC520, także wersja 29-tonowa przyciągała uwagę dziennikarzy

będą inwestycje w serwis – wymienić tu można rozbudowanie o 6 tysięcy m² powierzchni w Światowym Centrum Części w Uttoxeter, otwarcie nowego magazynu w Moskwie (o powierzchni 2,5 tysiąca m²), niezbędnego na szybko rosnącym rynku Rosji oraz dawnych krajów Wspólnoty Niepodległych Państw. W amerykańskim Savannah zbudowany będzie nowy magazyn o powierzchni 20 tysięcy m². Także w Pu-

– *Przemysł miał doskonałe wyniki w 2007, nasz rozwój nie był jednak uzależniony od rynku – przyrosty JCB były szybsze. Nikt nie wie, co przyniesie rok 2008. Rynek USA bezustannie się osłabia, co ma negatywny wpływ na gospodarkę europejskie. Mamy nadzieję utrzymać nasze wyniki w 2008 roku dzięki inwestowaniu w nowe produkty i rozbudowie naszej infrastruktury* – podsumował Matthew Taylor.

W styczniu w Jerez mieliśmy okazję poznać zalety najnowszych modeli następujących maszyn: trzech nowych koparek gąsienicowych JS290, JS360 i JS520. Ten ostatni model, 52-tonowy, zostanie zaprezentowany na targach Conexpo w Las Vegas jako maszyna koncepcyjna. W Hiszpanii oglądaliśmy także trzy minikoparki – dwa modele 8055, które zastąpić mają istniejący 8052 oraz 8020, który wpasuje się między produkowane dotychczas 8018 a 8025. Dziennikarzom pokazano dwa nowe modele nośników teleskopowych Loadall 535-125 HiViz oraz 535-140 HiViz, w których dzięki zmniejszeniu wysokości sworzni obrotowego wysięgnika uzyskano wyjątkowo dobrą widoczność z kabiny. Inne nowości to dwa modele kompaktowych koparko-ładowarek kołowych JCB 403 i JCB 409.

Dalsze informacje Pb 001 ▲

Prenumerata - zamówienie

Aby bezpłatnie otrzymywać nasz dwumiesięcznik wystarczy wypełnić poniższy formularz i przesać go faksem na numer (022) 859-19-67 lub listownie pod adresem:

Pośrednik Budowlany, Dział Informacji, 02-784 Warszawa, Pasaż Ursynowski 1/45

Proszę o regularne, bezpłatne przesyłanie czasopisma „Pośrednik Budowlany - Maszyny, Narzędzia, Sprzęt”

imię i nazwisko:

nazwa firmy:

zakres działalności firmy:

ulica, numer domu:

kod pocztowy, miasto:

numer telefonu i faksu:

e-mail:

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych przez wydawcę „Pośrednik Budowlany - Maszyny, Narzędzia, Sprzęt”- firmę Poland Marketing Barański Sp. z o.o., Warszawa, ul. Pasaż Ursynowski 1/45. Dane te będą wykorzystywane wyłącznie do celów marketingowych. Będę mieć prawo do wglądu w dane oraz możliwość ich poprawiania. Dane nie będą udostępniane innym osobom ani firmom. Podanie danych jest dobrowolne.

Data, czytelny podpis i (lub) pieczęć osoby zamawiającej

Proszę o przesłanie mi dodatkowych informacji dotyczących zamieszczonych w tym wydaniu tekstów oznaczonych następującymi kodami:

Pb Pb Pb Pb

W niniejszym wydaniu najbardziej zainteresował mnie tekst dotyczący

SPRZEDAŻ OPON. NAPRAWA OPON WIELKOGABARYTOWYCH. MONTAŻ OPON W MIEJSCU POSTOJU MASZINY. NAJLEPSI SPECJALIŚCI. DOGODNE WARUNKI. NAJSZERSZA OFERTA.

OTR TYRES

WWW.TORUS.COM.PL

OPONY DO:

- MASZYN GÓRNICZYCH.
- MASZYN BUDOWLANYCH.
- WÓZKÓW WIDŁOWYCH.
- NOŚNIKÓW KONTENERÓW.

TORUS
OTR TYRE SPECIALIST

CENTRALA KRAKÓW 31-670 KRAKÓW, ul. POWSTAŃCÓW 127
TEL./ FAX: +48 012 411 60 43; 012 413 36 83 E-MAIL: biuro@torus.com.pl
ODDZIAŁ DOLNY ŚLĄSK 58-150 STRZEGOM, ul. KOSZAROWA 9 TEL./ FAX: + 48 074 855 01 33

POŚREDNIK budowlany

Krótką charakterystyka

„Pośrednik Budowlany - maszyny, narzędzia, sprzęt” to fachowe czasopismo pośredniczące w kontaktach firm z branży budowlanej. Ukazuje się od stycznia 1996 roku, a począwszy od wydania 5/98 w formie odrębnego zeszytu co dwa miesiące przynosi informacje o nowościach na polskim i światowym rynku maszyn, narzędzi i sprzętu budowlanego.

Wydawnictwo kolportowane jest bezpłatnie do osób i instytucji związanych z branżą budowlaną w nakładzie 6.398 egzemplarzy.

Adresaci

Branża

1. Budownictwo ogólne	4.216
2. Roboty ziemne	72
3. Inżynieria lądowa i wodna	983
4. Specjalistyczne roboty budowlane	52
5. Kopalnie piasku, surowców skalnych i dla drogownictwa	108
6. Kopalnie węgla kamiennego (Bazy Transportu i Sprzętu)	53
7. Sprzedawcy maszyn, narzędzi i sprzętu budowlanego	138
8. Wypożyczalnie maszyn, narzędzi i sprzętu budowlanego	87
9. Warsztaty i stacje serwisowe sprzętu budowlanego	57
10. Organa administracji	509
11. Towarzystwa leasingowe/Banki	88
12. Biblioteki	34
13. Szkoły/Szkoły wyższe/Pracownicy naukowcy	21
14. Rzeczoznawcy	19

Począwszy od zeszytu 4/96 aktualne oraz archiwalne egzemplarze „Pośrednika Budowlanego” rozprowadzane są na imprezach targowych oraz przez punkty kolportażowe w Warszawie, Łodzi, Katowicach, Mińsku Mazowieckim i Poznaniu.

Nakład bezpłatnie kolportowany 6.435 egz.
Nakład drukowany 7.150 egz.

Formy płatności

Faktura VAT zostanie przesłana wraz z egzemplarzem dowodowym. Należność należy uiścić przelewem zgodnie z terminem płatności widniejącym na fakturze. Na życzenie klienta wydawca zobowiązany jest przedstawić potwierdzenie z poczty dotyczące wysokości kolportowanego nakładu.

Dane techniczne

Format: A4, 210mm x 297mm
Powierzchnia zadruku: 182mm x 260mm
Liczba szpałt: 4, szerokość szpałty 41mm
Rodzaj druku: offset, zeszyt zszywany
Materiały do druku: wyłącznie w formie elektronicznej.
W przypadku konieczności opracowania graficznego reklamy redakcja dolicza poniesione koszty do ceny.

Formaty reklam i ceny

Format	Szer. x wys. mm	cz-b	kolor
1/8 strony	182 x 32	700,- zł	900,- zł
	88 x 64	700,- zł	900,- zł
1/4 strony	182 x 64	1.000,- zł	1.500,- zł
	88 x 128	1.000,- zł	1.500,- zł
1/3 strony	88 x 173	2.000,- zł	2.500,- zł
	182 x 85	2.000,- zł	2.500,- zł
1/2 strony	182 x 128	3.500,- zł	4.000,- zł
	88 x 260	3.500,- zł	4.000,- zł
2/3 strony	182 x 173	4.000,- zł	5.000,- zł
1/1 strona	182 x 260	6.000,- zł	7.000,- zł
II. i III. okładka	210 x 297	6.500,- zł	7.500,- zł
IV. okładka	210 x 297	7.000,- zł	8.500,- zł

Uwaga: Reklamodawcy przysługuje prawo bezpłatnego zamieszczenia tekstu promującego oferowane przez niego wyroby i usługi.

Tekst sponsorowany

Zamieszczenie jednej kolumny tekstu sponsorowanego kosztuje 5.000,- zł.

Panorama firm od A do Z

Miniogłoszenia (moduł 57 x 63 mm lub 57 x 126 mm z logo firmy)

Panorama Firm	moduł	cz-b	kolor
w 3 wydaniach	57 x 63 mm	600,- zł	800,- zł
	57 x 126 mm	1.000,- zł	1.200,- zł
w 6 wydaniach	57 x 63 mm	1.000,- zł	1.200,- zł
	57 x 126 mm	1.600,- zł	1.800,- zł

Giełda - ogłoszenia drobne

Zamieszczenie ogłoszenia: 30,- zł za każdą ofertę za jedno wydanie.

Zamieszczanie reklam o formatach inne niż podane oraz reklama na pierwszej stronie okładki wymagają dopłat i są możliwe wyłącznie po otrzymaniu akceptacji redakcji. Dopłata za wybrane miejsce wynosi: 20%.

Rabaty

Przy zamieszczeniu w ciągu 12 miesięcy (rok ogłoszeniowy):

3 ogłoszeń	5%
6 ogłoszeń	15%
Prowizja dla agencji reklamowych:	15%

DO WSZYSTKICH CEN DOLICZAMY 22% PODATKU VAT.

Wydanie	Termin	Termin zamówień	Termin dostarczenia materiałów do druku
2/2008	27.03.2008	21.02.2008	25.02.2008
3/2008	09.05.2008	31.03.2008	07.04.2008
4/2008	29.07.2008	23.06.2008	27.06.2008
5/2008	29.09.2008	22.08.2008	29.08.2008
6/2008	28.11.2008	17.10.2008	24.10.2008

Termin rezygnacji: 5 tygodni przed ukazaniem się wydania.



- Wężły betoniarskie nowe i używane o wydajności 30-150m³/h, stacjonarne i mobilne.
- Mieszarki do betonu planetarne i dwuwalowe o poj. 500 litrów – 4500 litrów.
- Podzespoły do wężłów bet.: elektroniczne wagi cementu, kruszywa, wody, domieszek chemicznych, skipy, zbiorniki szeregowo na kruszywo 4-8 komorowe.
- silosy na cement stacjonarne o poj. 60 -120 ton, z mobilnymi fundamentami
- mobilne silosy na cement bez fundamentów o poj. 30 i 60 ton
- recyklingi betonu o wydaj. 20-30m³/h
- betonowozы – betonmieszarki samochodowe – nowe i używane o poj. 10 i 12m³ na podwoziu Mercedes 8x4
- zabudowy betonmieszarki o poj. 8, 9 lub 10m³

PROMOCYJNE CENY, MAGAZYN CZĘŚCI W POLSCE, SERWIS

Sprzedaż, leasing: tel. 0506-437-826, e-mail: powermix75@wp.pl

HYDROTECH hydrotech.ds@wp.pl

SPRZEDAM

LOMBARDINI & RUGGERINI YANMAR

- sprzedaż silników i części zamiennych
- profesjonalny serwis silników

Kontakt: 061 84 75 750 lub 0602 478150

Przedsiębiorstwo Drogowo-Mostowe „DROMOST” Sp. z o.o.
 Żabno 2A, 63-112 Brodnica

Sprzeda czynną wytwórnę mas bitumicznych
 SOKP 50 a prod. MADRO.
 Stan dobry,
 Do samodzielnego zdemontowania.

Kontakt: Jakub Wiśniewski 693 093 905
 Łukasz Białkowski 693 093 908
 polska@dromost.com

m a s z y n y b u d o w l a n e

baunet.pl

OGŁOSZENIA MASZYN BUDOWLANYCH Z CAŁEGO ŚWIATA
www.baunet.pl

COMPANY
baggero
 maszyny budowlane

Regeneracja pomp tłoczkowych

- kompleksowe usługi w zakresie naprawy, regeneracji i regulacji pomp i silników tłokowych firm:
 REXROTH, LINDE, SAUER i innych...

Diagnostyka pomp i regulacja z dojazdem do klienta.
 ul. Krochmalna 39, Lublin, tel. (0-81) 532-42-80, (0-602) 295-705,
 baggero@web.de, www.baggero.de

Koparko-ładowarka JCB 3CX
 rok prod. 1996, stan techniczny bdb, napęd 4x4
 Cena 82.000,00 zł + VAT
Kontakt: 0508 38 25 60

Przesiewacz Warrior Powerscreen
 rok prod. 2004, przebieg 4.200 mth
 Cena 560.000,00 zł + VAT
Kontakt: 0508 38 25 60

Rozcielnacz asfaltu ABG TITAN 211
 rok prod. 1980, waga 12.000 kg, na gąsienicach, stan techniczny dobry, szerokość 3 m, Deutz 3-cylindrowy
 Cena 36.500,00 zł + VAT
Kontakt: 0696 21 09 66

Walec prowadzony okołkowy RAMMAX RW702
 rok prod. 1996, waga 700 kg, rewers, silnik 6,3 kw diesel, 2 stopnie wibracji
 Cena 7.500,00 zł + VAT
Kontakt: 0502 61 54 44

Stopa wibracyjna – Skoczek
 silnik 6,5 KM, uskok od 4,5-6,5 cm, waga 90kg, gwarancja 12 miesięcy
 Cena 4.500,00 zł + VAT
Kontakt: 0602 64 78 47

Koparka gąsienicowa JCB JS220LC
 rok prod. 2006, stan idealny, 700 mth, klimatyzacja, pojemność łyżki 1,33 m³, gąsienice 0,70 m
 Cena 370.000 zł
Kontakt: (0-32) 318-29-20

koparka O&K mh4 plus
 rok prod. 1992, stan techniczny bdb, dwie łyżki, (skarpówka i 60), przebieg 9.000 mth., waga 16 t, dodatkowa hydraulika na młot, silnik Deutz 4-cylindrowy
 Cena 68.000 zł
Kontakt: 0600 69 45 00

Forum BUDOWNICTWA – nowy, elektroniczny serwis branżowy
 Fachowe informacje w zasięgu ręki

Forum Budownictwa to nowy, bezpłatny, elektroniczny serwis branżowy kierowany do inwestorów, projektantów, wykonawców prac budowlanych oraz kierowników budowy i inspektorów nadzoru, właścicieli i zarządców nieruchomości, rzeczoznawców majątkowych, a także urzędników administracji zajmujących się budownictwem, polityką mieszkaniową, gospodarką nieruchomościami.

Serwis FORUM BUDOWNICTWA to:
 informacje o zmianach w prawie budowlanym i nowych przepisach, aktualności z branży budowlanej, przypomnianie o ważnych terminach, najnowsze wydarzenia branżowe, porady i wskazówki ekspertów przy najczęściej występujących problemach, odpowiedzi ekspertów na pytania zadane przez czytelników.

Celem Forum Budownictwa jest dostarczanie bieżących informacji, ale również pomoc w rozwiązywaniu codziennych problemów w budownictwie. Częstotliwość (dwutygodniowy cykl) dotarcia z informacją gwarantuje szybszą i skuteczniejszą reakcję na zmiany w branży.

Więcej informacji na stronie <http://forumbudowlane.e-firma.pl>



Kolosalne o długich ramionach

Koparki hydrauliczne wyposażone w ekstremalnie długie wysięgniki (Long Front) stały się standardowymi maszynami wykorzystywanymi do specjalistycznych robót wyburzeniowych usuwając definitywnie w cień stosowane niegdyś powszechnie koparki linowe.

Nowoczesne koparki z wysięgnikami typu Long Front pozwalają na selektywne i precyzyjne wyburzanie nawet bardzo wysokich obiektów. Dzięki nim materiał z rozbiórki może być separowany zgodnie z zasadami recyklingu i odkładany dokładnie na wyznaczone zwałowisko. Specjalistyczny osprzęt roboczy, jak nożyce, separatory i młoty hydrauliczne w znacznym stopniu podnosi efektywność maszyn.

Koparki przeznaczone do wyburzeń przyczyniają się do zwiększenia bezpieczeństwa prac. Długie wysięgniki ograniczają bowiem konieczność pracy robotników choćby na dachach wyburzanych obiektów przemysłowych, co wiąże się przecież z koniecznością wspięcia się na wysokość dwudziestu, a niekiedy nawet pięćdziesięciu metrów. Przeciętna koparka wykorzystywana do wyburzeń waży od 30 do 45 ton i ma wysięgnik o długości do 25 me-

trów. Są to wystarczające parametry do uporania się z rozbiórką dziewięciopiętrowych budynków. Nic w tym dziwnego, że maszyny o takich parametrach cieszą się największą popularnością. Z niższymi budynkami poradzić może sobie przecież odpowiednio wyposażona i zabezpieczona normalna koparka. Jednakże przy wyburzaniu dużych obiektów przemysłowych, hal i wieżowców koparki z wysięgnikiem typu Long Front pozwalają zaoszczędzić czas i zwiększają bezpieczeństwo pracy. Realizując prace nie musi korzystać z mniejszych koparek i innych maszyn transportowanych za pomocą dźwigu do wnętrza obiektu i „nadgryzających” go od wewnątrz. Taka metoda prowadzenia robót jest bardziej czasochłonna i obciążona większym ryzykiem wypadku w porównaniu z wyburzeniami dokonywanymi z podłoża za pomocą specjalistycznej koparki z długim wysięgnikiem.

Wysięgniki typu Long Front stosowane są w koparkach o ciężarze roboczym od 35 ton. Największe maszyny służące do prac wyburzeniowych ważą 150-170 ton, co zapewnia możliwość operowania narzędziami wyburzeniowymi na wysokości nawet 55 metrów. Wiadomo, że każdy metr więcej zasięgu opłacić trzeba kilkoma tonami wagi maszyny no-



Odchylana kabina koparki przeznaczonej do wyburzeń pozwala operatorowi na wygodne obserwowanie pola robót. Specjalny system filtrów i zraszaczy chroni wnętrze kabiny przed wnikaniem tworzących się podczas pracy pyłów

śnej. Ze względu na stosunkowo niewielką liczbę wysokich obiektów budowlanych mierzących ponad trzydzieści metrów, maszyny legitymujące się większym wysięgiem należą do wyjątków na placach budowy. Do tego dochodzą kłopoty z transportem tego typu maszyny i efektywnego wykorzystania jej do prac innych niż wyburzenia. Dlatego też nie należy oczekiwać, że tendencja ta ulegnie zmianie.

Dzisiejsze roboty wyburzeniowe nie polegają na bezplanowym burzeniu i przewracaniu konstrukcji. Prace muszą przebiegać jak najszybciej w poszanowaniu środowiska naturalnego. Tworzyć się musi podczas nich jak najmniej pyłu, a materiał z wyburzeń powinien nadawać się do dalszej obróbki. Do tego celu używany jest specjalistyczny osprzęt roboczy zwiększający efektywność koparki.

Z pracami wyburzeniowymi na dużych wysokościach próbowano się uporać w stosunkowo prosty sposób. Nie był on jednak godny polecenia ze względów bezpieczeństwa. Koparka z konwencjonalnym wysięgnikiem wjeżdżała na zwałowisko lub hałdę ziemną, co pozwalało

na uzyskanie kilku metrów zasięgu. Problem tylko w tym, że zwałowisko zyskuje na wysokości wraz z postępowaniem prac przy wyburzaniu obiektu, a nie na odwrót!

Większość wysięgników typu Long Front jest składana hydraulicznie, niektóre w dolnym obszarze teleskopowo. Te imponujące konstrukcje pełnościenne są bardzo ciężkie i zakłócają stateczność



Długi wysięgnik nie zawsze wystarcza. W takim przypadku zasięg można próbować zwiększyć stawiając koparkę na wzniesieniu. Rozwiązanie to nie należy jednak do najbezpieczniejszych

Atlas Copco Polska Sp. z o.o.
 Al. Krakowska 61A, Sękocin Nowy, 05-090 Raszyn
 tel. 0-22 572 68 00, fax 0-22 572 68 09
www.hydraulic-attachments.com

Atlas Copco
www.atlascopco.pl

koparki. Dlatego też już same uniesienie wysięgnika z zamontowanym nań narzędziem ważącym dwie, a nawet trzy tony, uważane jest za jedno z najtrudniejszych zadań stojących przed operatorami sprzętu budowlanego. Z tego powodu niektóre firmy specjalizujące się w wyposażaniu maszyn przeznaczonych do wyburzeń decydują się na stosowanie teleskopowych segmentów wysięgnika, co pozwala przesunąć punkt ciężkości narzędzia bliżej nadwozia maszyny. Dlatego też czterdziestometrowy wysięgnik Long Front z pełnym obrotem o 360° spotkać można na koparce ważącej 80 ton, którą w tej konfiguracji – choć brzmi to dosyć dziwnie – można uznać za maszynę małą. Dodatkowym atutem jest ograniczenie niedogodności związanych z transportem maszyny. Nie zapominajmy jednak, że wysięgnik teleskopowy wymaga licznych cylindrów hydraulicznych, przewodów i zaworów. Zależy się to przemawiać za wyborem tradycyjnego wysięgnika składanego. Przy wysokościach nie przekraczających trzydziestu metrów tego rodzaju konstrukcja w pełni się sprawdza. Na większych wysokościach każdy z rodzajów wysięgnika zdradza zarówno swoje zalety, jak i wady.

Koparki stosowane do prowadzenia prac wyburzeniowych prowadzonych na dużych wysokościach różnią się od maszyn wykorzystywanych w typowych pracach ziemnych. Gruntownym modyfikacjom poddawana jest w nich konstrukcja podwozia, nadwozia, przeciwwaga oraz kabina operatora. Także zwykły układ hydrauliczny nie jest w stanie podjąć obciążeniom związanym z manewrami wielometrowym wysięgnikiem i napędzaniem zawieszonymi na nim narzędziami. Praktycznie wszyscy znaczący producenci maszyn

budowlanych mają w swoim programie koparki do prac wyburzeniowych. Zakup takiej maszyny stanowi olbrzymią inwestycję. Praktycznie żaden użytkownik tego rodzaju maszyny nie prowadzi wystarczającej liczby robót wyburzeniowych, aby optymalnie wykorzystywać drogi sprzęt. Dlatego też producenci opracowali system szybkiej wymiany wysięgnika. W miejsce wysięgnika typu Long Front można stosunkowo szybko zamontować wysięgnik umożliwiający prowadzenie prac ziemnych. Możliwe jest również stosowanie wysięgników pośredniej długości. Często w trakcie prac wyburzeniowych zasadne jest stosowanie wysięgników różnej długości. Górne partie wyburzanego obiektu mogą zostać usunięte przy użyciu wysięgnika Long Front, do łamania i rozdrabniania niższych kondygnacji i fundamentów stosować można krótszy wysięgnik. Z reguły oba wyposażone są w szybkozłączce tego



Możliwość szybkiej wymiany wysięgnika ma fundamentalne znaczenie dla podniesienia efektywności koparki. Nie jest prawdą, że zamiana trwać musi wiele godzin i wymagać pracy wielu ludzi

samego typu, co pozwala na stosowanie na obu tego samego osprzętu. Dzięki możliwości szybkiej wymiany wysięgnika niejednokrotnie zaoszczędzić można konieczności sprowadzania na plac budowy mniejszej koparki, a tym samym kosztów związanych choćby z transportem. Z tego powodu systemy pozwalające

Największa oferta koparek wyburzeniowych w ofercie HITACHI. Maszyny o maksymalnym wysięgniku 25, 28, 35, 42, 55 i 62 m wysokości do sworzni. Najwyższe i najbardziej wszechstronne wyposażenie koparki hydraulicznej na świecie. Najbardziej zaawansowane technologicznie, trwałe i niezawodne.

TONA Sp. z o.o. ul. 444 Pełczy 55, ul. Hutnicza 39 T: +48 32 2999533 F: +48 32 5870229 www.tona.com.pl
Distributor of Hitachi Construction Machinery Europe Ltd

HITACHI
Reliable solutions

na szybką wymianę wysięgnika są niezwykle opłacalne. Nie jest prawdą, że taka zamiana trwać musi wiele godzin, wymaga pracy wielu ludzi, dużo miejsca i utylizacji wycieków oleju. To stereotypy wynikające z niewiedzy. W większości przypadków z wymianą wysięgnika dwóch ludzi potrafi uporać się w ciągu trzech kwadransów! Hitachi podaje nawet, że kompletna wymiana wysięgnika w ważącej 68 ton koparce tej firmy trwa poniżej pięciu minut.

ka hydrauliczna jest maszyną nadającą się do wyburzeń. Najważniejszymi parametrami decydującymi o zastosowaniu koparki podczas rozbiórek są stateczność i udźwig. W celu oceny stateczności nie wystarczy przy tym rzut oka na podawane przez producenta suche dane techniczne maszyny. Pod uwagę brać należy choćby ciężar wykorzystywanego osprzętu. Przystosowanie zwykłej koparki do efektywnego i wykonywania robót wyburzeniowych wymaga licznych modyfikacji. W celu zapewnienia stabilności maszyna powinna być wyposażona w rozsądnie mechanicznie lub hydraulicznie podwozie. Odpowiednio dobrana musi być również przeciwwaga. Konstrukcja nadwozia odpowiednio chroniona. Newralgiczne miejsca, takie jak drzwi, okna, kłapy silnika i narożniki nadwozia chronione są kratami i stalowymi wzmocnieniami. W walce z zapyleniem stosowane są specjalne zraszacze, kabina musi być odpowiednio wentylowana i zabezpieczona przed dostawaniem się pyłu do jej wnętrza. W większych koparkach wykorzystywanych przy wyburzeniach sprawdziły się przechyłne kabiny. Można je odchylić do tyłu nawet o trzydzieści stopni, co umożliwia operatorowi wygodne obserwowanie pola pracy.

Dalsze informacje Pb 002 ▲

Co ciekawe może być ona przeprowadzona przez samego operatora, który nie musi nawet wychodzić w tym celu z kabiny. System szybkiej wymiany wysięgnika opatentowany przez Hitachi przebiega przy tym bez jakichkolwiek strat oleju związanych z ewentualnymi wyciekami.

To jasne, że nie każda kopar-

Coraz szersza oferta MRC Doltech

MRC Doltech Sp. z o.o. zajmuje się kompletacją i dostawami szerokiej gamy maszyn, pracami projektowymi i świadczeniem usług doradczych ze strony wyspecjalizowanych oraz doświadczonych pracowników, serwisem gwarancyjnym i pogwarancyjnym oraz dostawą części zamiennych i zużywających się. Firma posiada bogate doświadczenie w recyklingu materiałów budowlanych i w przerobie kamienia oraz w projektowaniu i dostawie kompletnych linii dla górnictwa skalnego. Zapewnia sprawdzoną jakość, korzystne ceny oraz dogodne warunki płatności.

W aktualnej ofercie MRC Doltech znajdują się kruszarki MFL (Austria) wyznaczające najwyższe standardy światowe, sprawdzone z bardzo dobrym skutkiem w wielu kamieniołomach, żwirowniach i na placach recyklingowych. Doltech oferuje blisko sto typów kruszarek w wersjach stacjonarnych lub jako zakłady mobilne (na gąsienicach, kołach lub płozach). Są to kruszarki szczękowe, udarowe do twardego kamienia, udarowe recyklingowe, udarowe do żwiru, udarowe, młotkowe, stożkowe, granulatory, kruszarki odśrodkowe (kubizatory) oraz kruszarki walcowe. Maszyny marki MFL charakteryzują się doskonałymi parametrami użytkowymi gwarantującymi dużą wydajność, bezusterkową pracę, niskie koszty obsługi i eksploatacji.

Znaczące miejsce w ofercie MRC Doltech zajmują młoty hydrauliczne, szczęki kruszące i nożyce tnące produkowane przez hiszpańską firmę TABE. Od początku lat dziewięćdziesiątych MRC

Doltech pozostaje wyłącznym przedstawicielem na terenie Polski tego producenta niezawodnych urządzeń, które ze względu na dużą wydajność oraz prostą konstrukcję zyskały sobie duże uznanie fachowców. Szeroka gama młotów TABE pozwala na ich optymalny dobór do każdego typu koparki i koparko-ładowarki.

Młoty TABE oferowane są w dwunastu typach w zależności od ciężaru samego urządzenia oraz masy maszyny nośnej. Można je montować na koparkach i koparko-ładowarkach. Jedną z głównych cech charakterystycznych młotów TABE jest okrągła, ergonomiczna, odlewana obudowa. Taka konstrukcja znacznie ułatwia dotarcie do trudno dostępnych miejsc, a także celowe i aktywne przegarnianie materiału na wyrobisku. TABE jest prekursorem w zakresie stosowania tego typu rozwiązań. Inni producenci próbują je naśladować. Dzięki zastosowaniu wzmocnionego akumulatora młoty TABE cechują się zwiększoną energią uderu. Kolejną zaletą młotów TABE jest układ automatycznego smarowania pozwalający na uzyskanie niskich kosztów obsługi i gwarantujący długotrwałe, całkowicie bezawaryjne działanie. W młotach produkowanych przez TABE zastosowano system NSCC, którego zadaniem jest wyłączenie narzędzia w przypadku braku jego kontaktu z podłożem. W ten sposób zabezpiecza się sworznie oraz grot młota przed przedwczesnym zużyciem, a tym samym w znacznym stopniu obniża koszty eksploatacji. Firma TABE konsekwentnie rozwijając konstrukcje swych urządzeń wychodzi naprzeciw potrzebom profesjonalistów ceniących wszechstronność zastosowań narzędzi i osią-



ganom dzięki nim wysoką wydajność pracy.

TABE jest także cenionym producentem węzłów służących do rozbijania nadgabarytów pojawiających się we wlocie do kruszarki. Oferta firmy obejmuje szeroką gamę wysięgników z odpowiednio dobranymi młotami. Są to zarówno stacjonarne węzły montowane na osobnych konstrukcjach w pobliżu maszyn stacjonarnych, jak i wysięgniki, które są instalowane na kruszarkach mobilnych.

Ofertę produkcyjną TABE uzupełniają hydrauliczne nożyce tnące oraz szczęki kruszące niezbędne przy pracach wyburzeniowych.

MRC Doltech oferuje również nowoczesne mobilne i stacjonarne przesiewacze stosowane do przesiewania surowców mineralnych oraz do recyklingu. Dostępne są między innymi przesiewacze stacjonarne oraz mobilne na podwoziach gąsienicowych. MRC Doltech oferuje maszyny do przesiewania „na sucho” oraz „na mo-

gro”. Firma projektuje i dostarcza również takie urządzenia, jak odwadniacze, płuczki, przenośniki, kosze zasypowe itp.

Realizacja przez MRC Doltech dostaw maszyn oraz wykonanie nowych linii technologicznych pokazują, że stosowanie profesjonalnych, nowoczesnych i sprawdzonych rozwiązań technologicznych jest dla odbiorców opłacalne. Szeroka oferta techniczna firmy pozwala odpowiednio dobrać maszyny do każdego zadania, zagwarantować wymaganą wydajność urządzeń, ich bezusterkową pracę oraz odpowiednią jakość wyprodukowanego materiału.

Dla producentów szybki rozwój europejskiego rynku przeróbki surowców skalnych i recyklingowych stanowi wielkie wyzwanie. MRC Doltech zapewnia im dostęp do najlepszych technologii. Dzięki temu klienci firmy mogą produkować kruszywa o najwyższej jakości oraz osiągać spektakularne sukcesy ekonomiczne.

Dalsze informacje Pb 003 ▲

Masz koparkę? Masz kruszarkę!

Czerpak BEFRA to kruszarka szczękowa zawieszona na ramieniu koparki. Mimo, iż czerpaki te weszły do sprzedaży już kilka ładnych lat temu, wciąż jeszcze postrzegane są jako wielka nowość. Najlepszym tego dowodem były zeszłoroczne targi Bauma w Monachium, gdzie pokazy kruszenia gromadziły tłumy.

Nowatorska koncepcja czerpaków kruszących BEFRA daje nowe możliwości. Użytkownik dysponuje kruszarką dającą się swobodnie podnosić i obracać w powietrzu. Jeśli w kruszarce powstanie blokada, oznacza to przestój w pracy na kilka godzin. Ale jeśli kruszarkę można obrócić do góry dnem, pozbędziemy się blokady w ciągu



Czerpak BEFRA to w praktyce kruszarka szczękowa zawieszona na ramieniu koparki

go zaledwie kilku sekund.

Duży problem w przerobieniu gruzu budowlanego stanowią długie zbrojenia zatopione w materiale. Jeśli jednak w każdej chwili możemy unieść całą kruszarkę, długość zbrojeń nie ma większego znaczenia. W ten sposób czerpaki BEFRA przerabiać mogą na przykład betonowe podkłady ko-

lejowe w całości. Tej sztuki nie dokona większość nawet bardzo dużych kruszarek. Mniejsze znaczenie ma tu również grubość zbrojeń, bo materiał po przekruszeniu opada wraz z drutami swobodnie, na ziemię. Przedstawicielem producenta czerpaków BEFRA jest firma AusPolex GmbH.

Dalsze informacje Pb 004 ▲

Oferta AusPolex GmbH

Założona w roku 1997 firma AusPolex GmbH początkowo oferowała tylko jeden model kompaktowej kruszarki marki RUBBLE MASTER. Koncentrując swą działalność na technice kruszenia i przesiewania stale rozwija swoją ofertę oferując maszyny w pełnym spektrum wielkości i zastosowań. Dziś w ofercie znajdziemy różnego rodzaju urządzenia i maszyny, od czerpaków kruszących BEFRA poprzez austriackie kruszarki oraz przesiewacze RUBBLE MASTER i dsb, po niezwykle szeroką ofertę szwajcarskich maszyn GIPO. Firma AusPolex GmbH zaprasza do zapoznania się ze swą ofertą podczas targów AUTOSTRADA-POLSKA w Kielcach, stoisko numer Z-132.

Dalsze informacje Pb 005 ▲

AusPolex GmbH
TECHNIKA KRUSZENIA I PRZESIEWANIA
60 - 161 Poznań, ul. Żmigrodzka 37
Tel. 061 661 70 13, Fax 061 661 70 90
www.auspolex.pl, biuro@auspolex.pl

CZERPAKI KRUSZĄCE
WAGI OPTYCZNE
PRZESIEWACZE
KRUSZARKI

BEFRA
CZERPAKI KRUSZĄCE
www.befra.com.pl

AUTOSTRADA - POLSKA
Kielce 14-16 V 2008 r.
Zapraszamy na stoisko
Z - 132

EXTEC – kruszarnie i przesiewacze

Spółka Grausch i Grausch Maszyny Budowlane prowadzi sprzedaż, wynajem i serwis maszyn budowlanych tak renomowanych marek, jak Komatsu, Indeco, Mantovanibene, Simex oraz Stehr – od roku 2006 jest również oficjalnym dealerm w Polsce firmy Extec. Ten doświadczony angielski producent mobilnych kruszarni i przesiewaczy wykorzystując wiodące, światowe technologie wprowadza na rynek nowe, udoskonalone modele kruszarni i przesiewaczy. Od roku

gnetyczne. Maszyny idealnie sprawdzają się także przy kruszeniu nawet najtwardszego materiału skalnego.

Kruszarnie Extec wyposażone są w podwyższone, wzmocnione i hydraulicznie podnoszone burty kosza zasypowego, a dodatkowe wzmocnienie burt zapewnia przedłużoną żywotność dzięki większej odporności na ścieranie. Hydrauliczny napęd szczęki zastosowany w kruszarniach przyczynia się do zapewnienia bezawaryjnej pracy. Wydłużony do ponad dwunastu metrów (w kruszarni C-12+) taśmociąg główny ułatwia załadunek i współpracę z przesiewaczem, dając dużą wysokość usypową.



Koparka gąsienicowa KOMATSU PC290 NLC i kruszarnia szczękowa Extec C-12+

szczenia najtwardszych skał, takich jak granit, gnejs. Wielu spośród klientów firmy Grausch i Grausch Maszyny Budowlane mając wcześniejsze doświadczenia z kruszarniami konkurencyjnych marek, podkreśla solidność wykonania, bezawaryjność, nowoczesność rozwiązań i przede wszystkim dużą wydajność urządzeń Extec.

Kruszarnia stożkowa Extec X44-SBS jest najczęściej stosowana jako drugi stopień kruszenia w kopalniach surowców skalnych umożliwiając uzyskanie kru-

szarnia stożkowa X-44 jest wyposażona w silnik o mocy 430 KM. W maszynie zastosowano stożek amerykańskiej firmy TelSmith będącej światowym liderem w produkcji jednostek kruszących. Maszyny tego typu pracują już w Polsce, a opinie ich użytkowników są jednoznaczne. Wszyscy uważają, że jest to sprzęt solidny, bezawaryjny o zaskakująco dużej wydajności.

W chwili obecnej Extec wytwarza cztery modele przesiewaczy dwupokładowych o ciężarze roboczym od 22 do 37 ton. Wszystkie znaj-



Kruszarnia stożkowa Extec X44SBS znajduje zastosowanie w kopalniach surowców skalnych

2007 Extec wszedł w skład koncernu Sandvik, dzięki czemu Sandvik może oferować zarówno sprzęt stacjonarny, jak i mobilny.

Bogata oferta produktów Extec na polskim rynku oferowana jest przez spółkę Grausch i Grausch Maszyny Budowlane. Oferta ta obejmuje także najnowsze, wprowadzone w ubiegłym roku modele kruszarni i przesiewaczy. Pierwszymi z nich są kruszarnie szczękowe C-10+ i C-12+. Obie maszyny przeznaczone są do kruszenia gruzu betonowego pochodzącego na przykład z materiału rozbiórkowego, również zbrojonego, gdyż kruszarnie wyposażone są w separatory ma-

Możliwość hydraulicznej regulacji szczeliny pozwala użytkownikowi kruszarni na zmianę wielkości frakcji w ciągu zaledwie dwóch minut. Dzięki możliwości skorygowania z wstecznego biegu szczęki istnieje możliwość błyskawicznego usunięcia ewentualnych blokad. Kruszarnie wyposażone są w układ centralnego smarowania, co nie tylko wydłuża czas codziennej obsługi, ale także zwiększa żywotność łożysk.

Do modelu C-12+ oferowane są również wzmocnione szczęki z domieszką stali manganowej, które poprzez znacznie dłuższą żywotność stosowane są do kru-



Przesiewacz trójpokładowy Extec S7

szywa najwyższej jakości. Kubiczność frakcji ostatecznej jest istotnym parametrem pozwalającym zastosować gotowy produkt przy produkcji mas bitumicznych, w fabrykach betonu lub przy produkcji najwyższej jakości grysów.

dują zastosowanie w sianiu kruszyw naturalnych (zwinownie, piaskownie, węzły betoniarskie), jak również materiału recyklingowego bezpośrednio na placach rozbiórkowych. Różnicowanie w wielkości skrzyń przesiewających i wielkości



MASZyny • CZĘŚCI • SERWIS

EXTEC

KRUSZARNIE • PRZESIEWACZE

GRAUSCH
GRAUSCH

Grausch i Grausch Maszyny Budowlane Sp. z o.o.
ul. Obornicka 1, 62-002 Złotkowo, tel. 0-61 65 777 77, fax 0-61 65 777 78
repcja@maszynybudowlane.pl, www.maszynybudowlane.pl

powierzchni siania umożliwia dostosowanie wydajności do aktualnych potrzeb. Możliwość niezależnej zmiany nachylenia obu skrzydeł pozwala regulować szybkość i jakość odsiewu. Zastosowanie ruszty wibracyjnego z dodatkowym sitem ułatwia wstępne oczyszczenie nadawy, co w istotny sposób wpływa na jakość frakcji końcowej.

Najnowszym modelem przesiewacza jest trójpokładowy Extec S-7. Maszyna umożliwia uzyskanie czterech niezależnych frakcji końcowych. Przesiewacz wielopokładowy E-7 przeznaczony jest do wstępnej segregacji materiału do dalszej obróbki

(na przykład kruszenia), oczyszczania nadawy z gliny, ilów lub innych zanieczyszczeń. Wzmocniony, siedmipokładowy ruszt palczasty o zmiennym nachyleniu gwarantuje wysoką sprawność, co w połączeniu ze wzmocnionymi sitami pozwala na uzyskanie trzech precyzyjnie oddzielonych i czystych frakcji.

Firma Grausch i Grausch Maszyny Budowlane sprzedała w roku 2007 kilkadziesiąt maszyn firmy Extec na terenie całej Polski. Stale rosnące zapotrzebowanie na kruszywo sprawia, że zainteresowanie kruszarniami i przesiewaczami jest coraz większe. Rozwijająca się sfera recyklingu i wyburzeń,

w których to dziedzinach firma Grausch i Grausch Maszyny Budowlane specjalizuje się od wielu lat oferując maszyny Komatsu, Mantovanibenne i Indeco, również stymuluje wzrost zainteresowania tego typu urządzeniami. Czas realizacji zamówienia nie przekracza czterech tygodni. Większość typów kruszarni i przesiewaczy można odebrać natychmiast po zakupie w siedzibie firmy Grausch i Grausch Maszyny Budowlane. Firma gwarantuje również pełen serwis gwarancyjny i pogwarancyjny. Do dyspozycji klientów stale pozostaje czternaście samocho-

dów serwisowych, dwudziestu pięciu mechaników i kilkunastu Doradców Techniczno-Handlowych gotowych przedstawić parametry urządzeń Extec oraz wyjaśnić wszelkie wątpliwości pojawiające się w trakcie ich eksploatacji. Firma Grausch i Grausch Maszyny Budowlane dysponuje bogato zaopatrzonym magazynem materiałów eksploatacyjnych i części zamiennych, takich jak szczęki, różnego typu sita, rolki, ruszty palczaste, itp. Zainteresowani maszynami Extec mogą odwiedzić siedzibę firmy lub stronę internetową: www.maszynybudowlane.pl

Dalsze informacje Pb 006 ▲

Równiarki drogowe ze Stalowej Woli

Stalowowolska MISTA to polski jedynek w produkcji równiarek drogowych. Firma działa od roku 1991 specjalizując się głównie w tej rodzinie maszyn. Jej oferta na rok 2008 obejmuje pięć modeli równiarek, (RD130, RD165C, RD165H, RD200 oraz RD200H) zróżnicowanych pod względem masy, mocy oraz rodzaju napędu. Dzięki wieloletniej bliskiej współpracy z takimi firmami, jak CUMMINS, ZF PASSAU, NAF GmbH, BOSCH-REXROTH, DANFOSS oraz POCLAIN HYDRAULICS rów-



Równiarki MISTA wyposażane są wyłącznie w podzespoły renomowanych producentów

niarki MISTA konstruowane są z wykorzystaniem najnowszych światowych rozwiązań technicznych. Maszyny wyposażane są w nowoczesne podzespoły renomowanych producentów. W równiar-

kach oferowanych przez stalowowolskiego producenta użytkownik napotka sterowane elektronicznie silniki z wysokociśnieniowym systemem wtrysku paliwa Common-Rail, sterowane elektro-

nicznie skrzynie przekładniowe typu Powershift, „inteligentną” hydraulikę Load-Sensing, znakomite układy hamulcowe z hamulcami tarczowymi mokrymi, a także napęd na wszystkie koła. Efektywność równiarek podnosi szeroka gama wyposażenia dodatkowego: między innymi lemieśz przedni skrętny, laserowe i ultradźwiękowe systemy sterowania niwelacją oraz systemy zarządzania flotą pojazdów.

Zainteresowanym firma oferuje zapoznanie się z technologią produkcji oferowanych maszyn oraz zaprasza do odwiedzenia swych zakładów w Stalowej Woli.

Dalsze informacje Pb 007 ▲



ROK ZAŁOŻENIA 1991

MISTA Sp. z o.o.
37-450 Stalowa Wola,
ul. Kwiatkowskiego 1
tel./fax: 015 844 03 52,
015 842 63 12,
mista@pro.onet.pl,
www.mista.eu



RÓWNIARKI DROGOWE PRODUKCJI POLSKIEJ

- * ATRAKCYJNE CENY
- * OBSŁUGA GWARANCYJNA
- * SERWIS POGWARANCYJNY
- * CZĘŚCI ZAMIENNE
- * ZNAK CE



RÓWNIARKI DROGOWE MISTA TO: NOWOCZESNE, STEROWANE ELEKTRONICZNIE SILNIKI CUMMINS I SKRZYNIE PRZEKŁADNIOWE ZF PASSAU, INTELIGENTNY UKŁAD HYDRAULIKI ROBOCZEJ LOAD SENSING, WERSJE Z NAPIĘDEM 6X6 I 6X4, BOGATA OFERTA OSPRZĘTU ROBOCZEGO I WYPOSAŻENIA DODATKOWEGO Z LEMIESZEM PRZEDNIM SKRĘTNYM WŁĄCZNIE, DOSKONAŁA ZWROTNOŚĆ (KĄT ŁAMANIA RAMY ± 27° I KĄT SKRĘTU KÓŁ ± 31°).

New Holland - to był wielce udany rok

New Holland Construction może zaliczyć miniony rok do bardzo udanych. Sukcesem zakończył się proces integracji marek New Holland, Fiatallis, Fiat Kobelco oraz Orenstein&Koppel. Zgodnie z danymi opublikowanymi przez koncern, tylko na niezwykle wymagającym rynku europejskim nabywców znalazło ponad trzynaście tysięcy maszyn budowlanych tej marki. Oznacza to wzrost sprzedaży o około trzydzieści procent w porównaniu z rokiem 2006.

Maszyny New Holland cieszą się uznaniem i zainteresowaniem nabywców ze względu na swą wysoką jakość i zaawansowanie technologiczne. Daje to nadzieję na utrzymanie tendencji wzrostowej także w roku bieżącym. Przyczynić ma się do tego wprowadzenie



W roku 2007 dużym zainteresowaniem europejskich użytkowników cieszyły się koparki gąsienicowe New Holland

w maszynach wchodzących w skład serii B silników Diesla nowej generacji. Mimo zwiększonych osiągnięć tych maszyn konstruktorom New Holland udało się zredukować zużycie paliwa przeciętnie od dwunastu do osiemnastu procent. Doceniana jest także technologia INDR Technik (Integrated Noise&Dust Reduction). Sprawia ona, że maszyny New Holland są

bardziej przyjazne środowisku, głównie za sprawą redukcji emitowanego hałasu. Plany na rok 2008 przewidują nie tylko wprowadzenie kolejnych technicznych nowinek i usprawnień sprzętowych. New Holland kładzie nacisk na perfekcyjną obsługę serwisową swych maszyn. Firma jako jeden z pierwszych producentów maszyn budowlanych na świecie wprowadza

pogotowie serwisowe działające przez całą dobę. W sytuacji awaryjnej zgłosić można będzie problem z maszyną nawet w środku nocy. Pomoc uzyskać będzie można nie tylko w przypadku awarii, ale także na przykład brakującej dokumentacji uniemożliwiającej zidentyfikowanie numeru katalogowego części zamiennej. Pogotowie serwisowe przyjmie również zgłoszenie chęci wynajęcia maszyny marki New Holland.

Plany nie przewidują korzystania z zewnętrznego centrum obsługi telefonicznej. Przy telefonach dyżurować mają pracownicy lokalnych przedstawicieli New Holland dysponujący odpowiednią wiedzą techniczną pozwalającą od ręki rozwiązać wszelkie problemy eksploatacyjne. Rozwijana ma być również sieć serwisowa w każdym kraju, gdzie sprzedawane są maszyny marki New Holland.

Dalsze informacje Pb 008 ▲

HAULOTTE, LIDER W ZAKRESIE PODESTÓW ROBOCZYCH DO PRACY NA WYSOKOŚCIACH I DO PODNOSZENIA ŁADUNKÓW

Gama produktów Haulotte:

- PRZEGUBOWE PODESTY RUCHOME
- MASZTOWE PODESTY RUCHOME
- TELESKOPOWE PODESTY RUCHOME
- NOŻYCOWE PODESTY RUCHOME
- PUSH AROUND
- PODESTY RUCHOME NA PRZYCZEPKACH
- PODESTY RUCHOME NA PODWOZIACH
- ŁADOWARKI TELESKOPOWE
- MULTIJOB MJX

Wybór Haulotte gwarantuje korzystanie z usług serwisowych po zakupie urządzeń

- Ponad 40 000 części zamiennych na stanie dostępnych w ciągu 48 godzin
- Centra szkoleniowe
- Skuteczna asysta techniczna

Haulotte
GROUP

Doświadczenie i innowacje

www.haulotte.com



Z wizytą w Komatsu Europe

Na zaproszenie Komatsu Europe przedstawiciel naszej redakcji w grudniu ubiegłego roku miał okazję wziąć udział w prasowym spotkaniu w Este, włoskim mieście położonym niedaleko Padwy. Prócz informacji o nowych maszynach, które Komatsu zamierza zaprezentować publicznie dopiero podczas marcowych targów Samoter, otrzymaliśmy możliwość zwiedzenia fabryki produkującej między innymi koparko-ładowarki i teleskopowe nośniki osprzętu. Mimo że znamy już dane techniczne nowych maszyn, mieliśmy również okazję obserwować ich pracę na przyfabrycznym placu testowym, jesteśmy zobowiązani do zachowania tych informacji w tajemnicy aż do Samoteru. Uważamy jednak, że warto przybliżyć naszym czytelnikom fabrykę w Este, jak również napisać kilka zdań o historii Komatsu Utility Europe, która nią zarządza.

Grupa Komatsu skupia 186 firm, które wraz z filiami i zakładami produkcyjnymi rozsiane są po całym świecie. Zatrudnia obecnie 33 tysiące osób. Liczba sprzedanych maszyn, jak i obroty firmy, nieustannie rosną. Zakłady produkcyjne Komatsu wzmocniają w znaczący sposób rozwój lokalnego przemysłu. Nieco ponad połowa produkcji realizowana jest poza Japonią.

W Europie Komatsu posiada pięć zakładów produkujących maszyny do prac ziemnych. W Wielkiej Brytanii powstają koparki hydrauliczne, w Niemczech w jednym z dwóch zakładów należących do Komatsu ładowarki i koparki kołowe. Inna niemiecka fabryka wytwarza maszyny dla przemysłu wydobywczego. W Belgii mie-



ści się natomiast centrum logistyczne i magazyn części zamiennych. We Włoszech zlokalizowana jest z kolei produkcja maszyn użytkowych – Komatsu Utility Europe. Od roku 2004 części na jej potrzeby wytwarzane są w Czechach (Stavmek).

Historia zakładu produkcyjnego w Este rozpoczęła się w roku 1963 wraz z powstaniem firmy FAI, która dziesięć lat później podjęła produkcję koparko-ładowarki z napędem na cztery koła. W końcu lat osiemdziesiątych FAI nawiązało współpracę z Komatsu stając się w roku 1995 oficjalnym dystrybutorem japońskich maszyn na Włochy. Stopniowo Komatsu objęło sto procent udziałów w FAI. Produkowane w Este maszyny sprzedawane są na całym świecie za pośrednictwem sieci dystrybucji Komatsu.

Celem Komatsu Utility Europe jest osiągnięcie najwyższej doskonałości w projektowaniu, produkowaniu, sprzedaży i obsłudze posprzedażnej maszyn użytkowych. Ekipa inżynierów nieustannie i z pełnym zaangażowaniem pracuje nad badaniami i rozwijaniem wysoko innowacyjnych produktów, ściśle współpracując przy tym z inżynierami Komatsu z całego świata, aby projektować maszyny na światowym poziomie. In-

żynierowie z Este biorą również dzięki temu udział w rozwijaniu produktów z innych linii.

Funkcjonalność, niezawodność i wydajność maszyn wytwarzanych w Este są dokładnie sprawdzane w czasie testów w realnych warunkach, na specjalnym placu, gdzie bada się zachowanie każdej maszyny. Także klienci mogą tu przetestować te maszyny, których kupnem są zainteresowani. Przynosi to obopólne korzyści, pozwala bowiem także i firmie na poznanie konkretnych potrzeb i wymagań odbiorców poszczególnych typów maszyn.

Ramy, ramiona i inne metalowe podzespoły dla fabryki w Este produkowane są w zaawansowanych technologicznie zakładach Stavmek w Czechach. Przed montażem i lakierowaniem produkty te przechodzą piaskowanie, aby całkowicie wyeliminować nierówności, co gwarantuje maksymalną ochronę przed korozją i odporność na negatywny wpływ warunków atmosferycznych.

W fabryce w Este szczególne wrażenie robi nowoczesny, sterowany komputerowo automatyczny magazyn części. Są one przygotowywane i wysyłane w konkretne miejsca linii montažo-

wych, kiedy istnieje na nie zapotrzebowanie, sam system pilnuje nieustannie, by uzupełniać zapasy. Organizacja linii montażowych pozwala na osiągnięcie wysokiej wydajności oraz wysokiego poziomu jakości wyrobów. O jakość troszczą się także laboratoria badawcze. Testowane jest na przykład zachowanie metalu w warunkach korozyjnych. Wszystkie mierniki używane na liniach montażowych są ponadto monitorowane.. Właśnie jakość jest podstawą w zakładach w Este. Komatsu Utility Europe posiada certyfikat ISO 9001. Ważną sprawą dla fabryki są także aspekty ekologiczne.

W Este, gdzie zatrudnionych jest 800 osób, zlokalizowano pięć głównych linii produkcyjnych. Powstaje tu dziewięć modeli mini-koparek (od 0,8 do 5 ton), pięć modeli midikoparek (od 7 do 11 ton), siedem modeli ładowarek sterowanych burtowo (od 0,4 do 1,2 tony), cztery modele gąsienicowych ładowarek sterowanych burtowo (od 0,9 do 1.5 tony) oraz pięć koparko-ładowarek (od 6,7 do 8,5 tony), a także pięć modeli teleskopowych nośników osprzętu o zasięgu od 9 do 16 metrów.

Dalsze informacje Pb 009 ▲



Wszelkie prawa zastrzeżone. Tylko do celów promocyjnych

Call the experts[®] od wielkich przedsięwzięć.

KOMTRAX



Maszyny budowlane i kopalniane Komatsu są bezkonkurencyjne pod względem możliwości, jakości i rozwiązań technicznych. Nasze nowe silniki ECOT3 zaprojektowane z myślą o spełnieniu norm emisji spalin Euro IIIA nie tylko emitują rekordowo mało zanieczyszczeń, ale także są wyjątkowo mocne i oszczędne. Z kolei nasza nowa kabina SpaceCab[™] oferuje ciche i wygodne środowisko pracy oraz doskonałą widoczność. Co więcej, nasz satelitarny system lokalizacji i zdalnego monitorowania Komtrax[™] działa zawsze i wszędzie, zapewniając wysoką dyspozycyjność maszyny oraz maksymalną wygodę. Jeszcze dziś skontaktuj się z dealerem Komatsu i wybierz idealną dla siebie maszynę budowlaną.



KOMATSU

**Komatsu Poland Sp. z o.o. · Trakt Brzeski 72 · 05-070 Sulejówek k/Warszawy
tel. 022 783 00 62 · fax 022 760 12 97**

Grausch i Grausch
Maszyny Budowlane Sp. z o.o.
62-002 Złotkowo k/Poznań · ul. Obornicka 1
tel. 061-65-777-77 · fax. 061-65-777-98

Polsad
99-300 Kutno · ul. Holenderska 14
tel. 024-254-79-58 · fax. 024-254-14-16

Odwiedź naszą stronę internetową: www.komatsupoland.pl · Wyślij zapytanie: info@komatsupoland.pl

JCB HiViz - nowe modele nośników teleskopowych

JCB – największy na świecie producent nośników teleskopowych – wprowadza dwie nowe maszyny tego typu, 535-125 HiViz i 535-140 HiViz. W porównaniu do poprzednich wersji widoczność z kabiny nowych modeli została zwiększona o dziesięć procent, szczególnie do tyłu. Uzyskano to dzięki zmniejszeniu o 235 mm punktów obrotowych sworzni wysięgnika. Konstruktorom JCB udało się również zmniejszyć o trzynaście procent rozmiary samego wysięgnika. Nowe maszyny mają też mniejsze tylne podwozie,

maszyn większą wydajnością. Imponują przy tym sterownością, prostotą obsługi i doskonałą widocznością wsteczną. Jestem całkowicie przekonany, że wszystkie te atuty dwóch nowych modeli HiViz pozwolą koncernowi JCB umocnić się na pozycji lidera wśród producentów tego typu maszyn.

Duża powierzchnia przeszkleń i ustawione pod kątem poprzeczki dachu kabiny zapewniają operatorowi dobrą widoczność do góry. W nośnikach 535-125 HiViz i 535-140 HiViz zastosowano nowego typu deskę rozdzielczą i układ sterowania z przejrzystym oprzyrządowaniem. Wszystkie tarcze analogowe zgrupowano w jednym modu-



JCB wprowadza do sprzedaży dwa nowe teleskopowe nośniki osprzętu. Modele oznaczone symbolami 535-125 HiViz i 535-140 HiViz cechuje lepsza w porównaniu z poprzednikami sterowność, większa prostota obsługi i doskonała widoczność wsteczna



Zastosowana w nośnikach 535-125 HiViz i 535-140 HiViz nowego typu deska rozdzielczą i układ sterowania z przejrzystym oprzyrządowaniem w znacznym stopniu ułatwia pracę operatora

dzięki czemu zwis jest krótszy o 90 mm. Dalsze udoskonalenia obejmują nowe osie o wyższym kącie blokady, co zmniejsza promień skrętu o około 300 mm. Takie ulepszenia w sterowności i widoczności czynią obsługę nowych nośników HiViz łatwiejszą i szybszą – dzięki czemu maszyny są o wiele wydajniejsze. Dyrektor Operacyjny firmy JCB, Matthew Taylor, tak podsumował wprowadzenie do sprzedaży nowych „teleskopów”: – *Nośniki z nisko umieszczonym wysięgnikiem odznaczają się w porównaniu z poprzednią generacją tych*

le wyświetlacza. Uwagę zwraca też wyświetlacz ciekłokrystaliczny pozwalający operatorowi zapoznać się z parametrami pracy maszyny, a także czasem pozostałym do przeglądu. W nowej desce rozdzielczej zintegrowano kontrolki, które uprzednio znajdowały się dalej od głównego zestawu wskaźników. Ich nowe umiejscowienie pozostaje w zgodzie z zasadami ergonomii. Operator chcąc uzyskać informacje o parametrach pracy maszyny, musi spojrzeć tylko w jedno miejsce. Obie maszyny odznaczające się imponującym udźwigiem i wysokością podnoszenia

(wynosi on 3,5 t/12,5 m oraz 3,5 t/14 m) standardowo wyposażone są w silnik JCB Dieselmix o mocy 85 KM (63 kW), a opcjonalnie w jednostkę napędową rozwijającą moc 100 KM (74,2 kW). Na życzenie użytkownika wykorzystana może być również jednostka napędowa spełniająca normę emisji spalin Tier III o mocy 130 KM (97 kW).

Zastosowana w nośnikach przekładnia typu Powershift z hydraulicznym układem sterowania „Plus” oraz adapter Q-fit służący do szybkiej wymiany osprzętu, znacznie ułatwiają ich obsługę. W obu modelach zachowano rozstaw osi wynoszący 2.750 mm, co gwarantuje optymalną stabilność.

W zeszłym roku JCB odniosło spektakularny sukces. Brytyjska firma stała się pierwszym na świecie producentem, który sprzedał sto tysięcy nośników teleskopowych. Stałe rosnący popyt na tego typu maszyny sprawił, że JCB zdecydowało się zainwestować dziesięć milionów funtów w drugą linię produkcyjną w fabryce w Rochester w Wielkiej Brytanii oraz podjęła produkcję „teleskopów” we własnych zakładach w Savannah na terenie USA. JCB oferuje najpełniejszą paletę nośników teleskopowych spośród wszystkich

producentów tego typu maszyn. Aktualna oferta firmy obejmuje podnośniki począwszy od kompaktowych 520-40 (o udźwigu dwóch ton i czterech metrach wysokości podnoszenia), aż po największe 540-170 cechujące się wysokim, siedemnastometrowym zasięgiem i udźwigiem 4,5 tony.

W mniejszych maszynach tej grupy, takich jak 524-50, a teraz także 527-55 Loadall, JCB stosuje silnik własnej produkcji Dieselmix o mocy 85 KM (63 kW). Obie maszyny wyposażono w udoskonaloną hydrostatyczną skrzynię biegów z napędem na cztery koła, która doskonale radzi sobie ze zwiększoną mocą i momentem obrotowym.

Wszystkie nośniki teleskopowe Loadall mogą być wyposażone w szeroką gamę dodatkowego osprzętu, od kół skipowych i łyżek do zamiatarek samozbieranych, aż po haki dźwigowe. Większe modele nośników teleskopowych, w rodzaju 535-125, 535-140, 540-140 oraz 540-170 mogą również zostać wyposażone bezpośrednio w fabryce w kompletny zestaw wszystkich niezbędnych elementów sterowania elektronicznego, które są niezbędne do pracy z podnośnikiem koszowym.

Dalsze informacje Pb 010 ▲

KOPARKI JCB



INTERHANDLER Sp. z o.o., 87-100 Toruń, ul. Wapienna 6, tel. 056 610 28 20, fax: 056 648 04 00

Białystok: ul. Elewatorska 52, tel. 085 662 76 55; **Brzeg:** ul. Sikorskiego 8, tel. 077 416 26 36; **Gdańsk:** Rusocin, ul. M. Rataja 2, tel. 058 692 03 23; **Katowice:** Bytom, ul. Strzelców Bytomskich 55, tel. 032 388 49 40; **Kraków:** Libertów, ul. Góra Libertowska 24, tel. 012 256 43 25; **Olsztyn:** ul. Jagiellończyka 38 A, tel. 089 521 86 05; **Poznań:** 62-021 Paczkowo, ul. Poznańska 5, tel. 061 815 74 70; **Rzeszów:** Głogów Małopolski, Rudna Mała 52, tel. 017 859 13 50; **Szczecin:** Zieleniewo, ul. Długa 1, tel. 091 561 04 91; **Warszawa:** Łomianki, ul. Prosta 2, tel. 022 751 44 12; **Toruń:** Wapienna 6, tel. 056 610 28 30

www.interhandler.pl



Kawasaki - tradycja i precyzja

Koncern Kawasaki może pochwalić się ponad 45-letnią tradycją w produkcji ładowarek będąc tym samym najstarszym na świecie dostawcą tego typu maszyn. Choć większość produkcji firmy trafia na rynek japoński oraz do Stanów Zjednoczonych, to około tysiąca maszyn rocznie znajduje właściciela również w krajach europejskich. Ładowarki Kawasaki trafiają także do Polski. Ich wyłączny importer, Biuro Handlowe Ruda oferuje krajowym użytkownikom najnowsze modele serii



Kawasaki od roku 1962 dzierży miano pioniera wśród producentów ładowarek kołowych. Najnowsze modele serii ZV-2 od kilku miesięcy oferuje w Polsce katowicka firma BH Ruda



W modelach od 90ZV-2 wwyż wysięgnik pracuje z niżej osadzonymi silnikami hydraulicznymi oraz posiada podwójne silniki przy tyłce ładunkowej

ZV-2 o ciężarze roboczym od 11.490 do 46.500 kg. Japońska precyzja i wykonanie zapewniają nieporównywalną moc i zdolność produkcyjną maszyn. Przykładem może być przegub główny, gdzie łączenia są do dwudziestu procent grubsze i bardziej solidne niż w maszynach konkurencyjnych marek. Sprawia to, że ładowarka Kawasaki jest bardziej wytrzymała i lepiej spisuje się w najcięższych nawet warunkach pracy. Połączenia przegubowe są odpowiednio uszczelnione, dzięki czemu wymagają smarowania jedynie co 12.000 mth. Obniża to znacznie koszty serwisowania maszyny i zapewnia więk-

szą trwałość tych elementów. Podwozie ładowarki oparte jest na skrzynkowej ramie. Odznacza się ona najwyższą trwałością wśród rozwiązań stosowanych przez producentów ładowarek kołowych. Konstrukcja skrzynkowa zapobiega skręcaniu ramy. Sprawdza się znacznie lepiej niż rama płytowa. Skrzynia biegów, zmiennik momentu oraz mosty stosowane w ładowarkach są produktami własnymi Kawasaki. Moc silnika i przełożenie napędu współdziałające z hydrauliką zapewniają idealny balans pomiędzy siłą pociągową a możliwościami ładowania i podnoszenia wysięgnika.

Sam wysięgnik posiada kinematykę typu „Z”, której to Kawasaki jest prekursorem. W celu zwiększenia wydajności pracy w modelach od 90ZV-2 wwyż wysięgnik pracuje z niżej osadzonymi silnikami hydraulicznymi oraz posiada podwójne silniki przy tyłce ładunko-

zwała operatorowi na wybór pracy z pełną mocą (na przykład w trudnych warunkach) lub też trybu ekonomicznego pozwalającego na ograniczenie zużycia paliwa. Tryb ten wybierany jest w typowych warunkach pracy. Ładowarki Kawasaki wyposażono w system ASR,



Dzięki szeroko otwieranym kłapom silnika dostęp do serwisowania jest łatwy i wygodny

wej. Taki układ cylindrów zapewnia ponadprzeciętną wydajność maszyny. Jednostką napędową ładowarki jest silnik Cummins. Konstruktorzy Kawasaki położyli duży nacisk na zwiększenie wydajności pracy przy jednoczesnym zmniejszeniu zużycia paliwa. Ładowarka posiada dwa tryby pracy – moduł silnika po-

poprawiający trakcję w ciężkich warunkach. Serwisem ładowarek Kawasaki w Polsce zajmuje się ich importer – Biuro Handlowe RUDA z Katowic. Firma prowadzi dwa magazyny z częściami zamiennymi do maszyn – w Katowicach i Polkowicach oraz serwis stacyjny i wyjazdowy.

Dalsze informacje Pb 011 ▲



Kawasaki
KAWASAKI CONSTRUCTION MACHINERY

MOXY

FINTEC

Biuro Handlowe RUDA Trading International
ul. Zegadłowicza 10; 40-555 Katowice
tel./fax: (32) 251 25 53; (32) 757 44 65
e-mail: bh-ruda@bh-ruda.pl



Oddział Serwisowo-Remontowy
ul. Strefowa 8; 59-101 Polkowice
tel./fax: (76) 845 69 91; (76) 845 49 92

www.bh-ruda.pl

Autoryzowany dystrybutor firm:
Sandvik - wiertnice powierzchniowe, kruszarki mobilne i stacjonarne, młoty, nożyce i nożyco-kruszarki
Kawasaki - powierzchniowe ładowarki kołowe
Moxy - technologiczne wozidła przegubowe
Manitou - ładowarki, podnośniki, wózki widłowe
Mecalac - uniwersalne koparko-ładowarki
Ahlmann - ładowarki z obrotem wysięgnika
Red Rhino - mobilne minikruszarki szczękowe
Vermeer - koparki łańcuchowe, minikoparki, przewiertny sterowane, urządzenia środowiskowe
MTU, Detroit Diesel, VM Motori - silniki wysokoprężne oraz agregaty prądotwórcze

E Viva Sima Ole!

Krakowska firma PIWI od roku 2006 pozostaje głównym importerem urządzeń hiszpańskiego koncernu SIMA. PIWI oferuje polskim użytkownikom niezawodne elektryczne gietarki DEL i przeznaczone do stali zbrojeniowej nożyce CEL, a także gietarko-nożyce typu COMBI. Jakość i rozwiązania techniczne stosowane w tych

metrów. W modelach HALCON 60 stosuje się jedno- i trójfazowe silniki elektryczne o mocy 1,5 kW oraz czterokony silnik spalinowy Honda. Podobnie w HALCON 90 wykorzystano silnik elektryczny 2,2 kW Siemens oraz 5,5-konny spalinowy silnik Hondy. Modele o średnicy zacierania 120 centymetrów zasilane są wyłącznie silnikami spalinowymi Hondy, kolejno dziewięcio- i trzynastokonnymi. Trudno

mi o średnicy 300 mm (COBRA 300/G5,5H), 350 mm (COBRA35/G9H, 35/G13H), 400 mm (COBRA 40/G13H i 40/G13), 500 mm (COBRA 50/G13H i 50/G13R) oraz 602 (COBRA 602/G13H, 602/G20H oraz 602/D16R) i 700 mm w przecinarnie COBRA 700/D26L-MATIC. Dopełnienie aktualnej oferty PIWI stanowią różnego rodzaju piły stołowe, począwszy od urządzeń przeznaczonych do cięcia ceramiki i kamienia

MAGNUM, które tną bloczki betonowe i materiały budowlane o dużych gabarytach, takich jak pustaki czy porotherm i w zależności od wielkości tarczy 700 lub 900 milimetrów mogą dokonywać cięć na głębokość w zakresie od 302 do 360 milimetrów. W PIWI są przekonani, że nowowprowadzone produkty również będą się cieszyć uznaniem polskich użytkowników. Firma PIWI udziela dwuna-



urządzeniach sprawiają, że cieszą się niezmiennie dużym uznaniem użytkowników. Stale rosnące zainteresowanie produktami SIMA skłoniło firmę PIWI do poszerzenia oferty. W związku z tym w roku 2007 wprowadzony został do sprzedaży specjalistyczny sprzęt służący do obróbki betonu. Między innymi szeroki wachlarz zacieraczek HALCON o średnicy koła 60, 90 i 120 centymetrów oraz HALCON DUPLO z podwójnymi powierzchniami zacierania o średnicy 2x90 centy-

nie wspomnieć w tym miejscu o frezarce CAT 202, która dostępna jest w dwóch wersjach, z napędem elektrycznym lub spalinowym. Kolejnym produktem, jaki pojawił się na polskim rynku w ubiegłym roku są przecinarki drogowe COBRA. Wśród nich na szczególną uwagę zasługuje przecinarka COBRA 45/G13H z tarczą o średnicy 450 milimetrów. Została ona bowiem zaprojektowana i wyprodukowana specjalnie na polski rynek! Przecinarki COBRA oferowane są również z tarcza-

mi o średnicy 300 mm (COBRA 300/G5,5H), 350 mm (COBRA35/G9H, 35/G13H), 400 mm (COBRA 40/G13H i 40/G13), 500 mm (COBRA 50/G13H i 50/G13R) oraz 602 (COBRA 602/G13H, 602/G20H oraz 602/D16R) i 700 mm w przecinarnie COBRA 700/D26L-MATIC. Dopełnienie aktualnej oferty PIWI stanowią różnego rodzaju piły stołowe, począwszy od urządzeń przeznaczonych do cięcia ceramiki i kamienia

stomiesięcznej gwarancji na wszystkie urządzenia znajdujące się w jej ofercie. PIWI zapewnia ponadto serwis, zarówno gwarancyjny, jak i pogwarancyjny, sprzedaż części zamiennych oraz – w przypadku zapotrzebowania – prowadzi szkolenia z zakresu prawidłowej obsługi oferowanych urządzeń. PIWI zaprasza do odwiedzenia strony internetowej www.simasa.pl w celu szerszego zapoznania się z parametrami i możliwościami urządzeń SIMA.

Dalsze informacje Pb 012 ▲

GIĘTARKI I NOŻYCE

do stali zbrojeniowej



MASZYNY DWUFUNKCYJNE COMBI przeznaczone są do gięcia prętów zbrojeniowych o maksymalnej średnicy od 22 do 40 mm* i cięcia o średnicy od 30 do 32 mm*



GIĘTARKI DEL przeznaczone są do gięcia prętów zbrojeniowych o maksymalnej średnicy od 22 do 50 mm*



NOŻYCE CEL przeznaczone są do cięcia prętów zbrojeniowych o maksymalnej średnicy od 30 do 45 mm*



RĘCZNE NOŻYCE I GIĘTARKI

* w zależności od modelu

www.simasa.pl

MANIHOE – koparka i ładowarka teleskopowa

W roku 2005 francuska firma MANITOU rozpoczęła produkcję koparko-ładowarek MANIHOE. Innowacyjność tej maszyny polega na zastosowaniu w niej ramienia teleskopowego. W nomenklaturze MANITOU maszynę określono mianem „ładowarki teleskopowej wyposażonej w ramię koparkowe”. Pokrewieństwo MANIHOE z popularnymi „teleskopami” widać już na pierwszy rzut oka. Podobnie jak w nich, silnik napędzający MANIHOE umieszczony został z boku, po lewej stronie, a zbiorniki po stronie prawej. Dzięki temu konstruktorom MANITOU udało się poprawić widoczność do przodu. Nie jest ona bowiem ograniczona pokrywą silnika. Takie rozwiązanie konstrukcyjne sprawia też, że



Francuski producent określa maszynę MANIHOE mianem „ładowarki teleskopowej wyposażonej w ramię koparkowe”

ruch kół nie jest ograniczany przez blok silnika, jak ma to miejsce w klasycznych koparko-ładowarkach. Dzięki temu zewnętrzny promień zawracania maszyny wynosi jedynie 4,87 metra. Dwuczęnowe ramię teleskopowe zdolne jest unieść ciężar 2,2 tony (maksymal-

niu ułatwia manewrowanie i obsługę maszyny. Standardowa głębokość kopania MANIHOE wynosi 4,98 metra, wysokość podnoszenia ramienia koparki: 4,60 metra, zasięg ramienia 5,90 metra, a kąt zamykania łyżki koparkowej: 204°. Dostępne jest też ramię z wysuwem teleskopowym, które pozwala na głębsze kopanie, lecz z mniejszą siłą. W trosce o zachowanie prostoty konstrukcji jedynym dostępnym systemem sterowania są dźwignie (nie przewidziano możliwości zastosowania joysticka). Seryjnie montowany jest



Pokrewieństwo MANIHOE z popularnymi „teleskopami” widać już na pierwszy rzut oka...

nie 2,5 tony na wysokość 4,5 metra) na wysokość 5,22 metra. Udźwig ten pozostaje niezmienny i nie jest uzależniony ani od wysokości podniesienia ramienia, ani od jego wysięgu. Ten sam ciężar maszyna podnosi na wysokość jednego metra, jak i pięciu metrów, czy też przy maksymalnym wysięgu do przodu wynoszącym trzy metry. Parametry te uzyskać można dzięki ramieniu koparki umieszczonego z tyłu i spełniającemu rolę przeciwwagi. W kabinie operatora nie jest więc potrzebny kontroler załadunku ani blokada układu hydraulicznego, co w znacznym stop-

system na przód (dostępny także jako opcja na tył), co umożliwia między innymi bezproblemowe wykorzystywanie wszystkich akcesoriów przeznaczonych dla klasycznych ładowarek teleskopowych. Silnik TURBO firmy PERKINS o mocy stu koni mechanicznych, napęd na cztery równe koła, wszystkie koła skrętne, przekładnia mechaniczna z elektro-hydraulicznym przełącznikiem kierunku jazdy oraz udźwig 2,2 tony oraz wysokość podnoszenia 5,2 metra czynią z MANIHOE maszynę bezkonkurencyjną wśród aktualnie dostępnych na rynku koparko-ładowarek.

Dalsze informacje Pb 013 ▲

62-070 Dopiewo k. Poznania
ul. Więckowska 42
tel. 061/814-81-63

NOVOMAT
info@novomat.pl
www.novomat.pl

AUTORYZOWANY DEALER

MANITOU
✓ ładowarki teleskopowe
✓ podnośniki koszowe
✓ koparko-ładowarki

VEDETTE
✓ koparko-ładowarki z ramą sztywną lub łamaną o udźwigu od 1,2-5 T

AMMANN YANMAR
✓ minikoparki do 10 T

JOSKIN
✓ wywrotki o pojemności do 27 T

socomec
✓ młoty pneumatyczne

Samoter 2008 – nieco przydatnych informacji

Co trzy lata Verona na kilka dni staje się stolicą przemysłu budowlanego. Na przemian z monachijską Baumą i paryskim Intermatem włoskie targi Samoter mają ambicje przyciągać wszystkie liczące się w Europie, a także na całym świecie, firmy z naszej branży. W tym roku targi maszyn do prac ziemnych, maszyn budowlanych oraz przemysłu maszyn budowlanych odbywać się będą od 5 do 9 marca (środa-niedziela).

Poprzednia edycja Samoteru z roku 2005, odniosła wielki sukces – wzięło w niej udział ponad tysiąc wystawców (o 15% więcej niż w roku 2002), w tym 306 z zagranicy. Najważniejsze firmy, które były wystawcami Samoteru za pośrednictwem swoich europejskich przedstawicielstw to: Komatsu, CNH, Volvo, Caterpillar, JCB, Hitachi, Liebherr, Cifa, Iveco, Scania, Daimler-Chrysler, Man, Marini-Bomag, Sim-Amman, Berco, Italtactor, Merlo, Bosch Rexroth, Bernardi Impianti.

Samoter 2008 zajmie powierzchnię 350 tysięcy m², z czego 122 tysiące w dwunastu halach. Całkowicie zmodernizowane Centrum Wystawiennicze stało się jeszcze bardziej funkcjonalne i nowoczesne dzięki wybudowaniu w rekordowym czasie (lata 2006-2007) trzech nowych hal.

Od roku 1993 Samoter jest gospodarzem Międzynarodowych Zawodów Innowacji Technicznej, jednej z najbardziej prestiżowych prezentacji postępu technicznego i badań naukowych. W 2008 roku dla każdego z sektorów wystawienniczych zorganizowana będzie specjalna prezentacja – zaplanowano więc: Dzień Prac Ziem-



Organizatorzy Międzynarodowych Targów SAMOTER 2008 mają nadzieję, że imprezę odwiedzi liczna grupa fachowców z Polski

nych, Dzień Sprzętu, Dzień Drogowy, Dzień Wiertniczy, Dzień Tunelowy, Dzień Górniczy, Dzień Kamieniołomów, Dzień Prac na Wysokości, Dzień Pojazdów Placu Budowy, Dzień Wypożyczalni oraz Dzień Bezpieczeństwa.

Samoter to międzynarodowa scena sektora napędzającego światową gospodarkę – budownictwa i powiązanych z nim gałęzi przemysłu – jak również wyjątkowe miejsce spotkań dla analityków i handlowców. Dziś może nawet bardziej niż do tej pory. Organizatorzy zaplanowali wiele interesujących wydarzeń – seminaria, konferencje i prezentacje. Tematem będą najważniejsze aktualnie zagadnienia, jak na przykład bezpieczeństwo na placach budowy, w tunelach, przy pracach podziemnych oraz związanych z produkcją betonu. „Bezpieczeństwo na placach budowy” było także głównym tematem trzech spotkań zorganizowanych w formie „okrągłego stołu”, które odbyły się w Bari i Rzymie w maju i listopadzie ubiegłego roku. Trzeci z nich zaplanowano w czasie tegorocznego Samoteru.

Z myślą o poszczególnych

sektorach, takich jak prace ziemne, beton, budowa dróg, wiercenie, kruszenie, podnoszenie, samochody specjalne i komponenty zorganizowane

zostaną dni tematyczne. Aby ułatwić zwiedzającym i wystawcom orientację oraz określić ich punkty zainteresowania, każdy z ośmiu sektorów wyróżniony został przez przez użycie graficznych symboli. Do każdego z nich przypisano konkretne kolory. Dni tematyczne będą połączone z dynamicznymi pokazami, seminariami oraz konwentami.

Organizatorzy targów Samoter 2008 zadbał o odpowiednie nagłośnienie imprezy zarówno w mediach włoskich, jak i światowych. Już wcześniej informacje o imprezie publikowane były w prasie branżowej, w czasie targów natomiast dla dziennikarzy przygotowano specjalny program – prezentacje nowości, jak i specjalne pokazy dynamiczne.

Dalsze informacje Pb 014 ▲

Samoter 2008

27th International Triennial
Earth-moving and Building Machinery Exhibition

5th/9th March 2008 Verona, Italy

**POŚREDNIK
budowlany**

FREE INVITATION TICKET

PRESENT THIS INVITATION TO THE TICKET OFFICE
TO RECEIVE A **FREE ENTRANCE TICKET** VALID
FOR ONE ENTRANCE TO SAMOTER 2008

Powyższy kupon można przy wejściu na targi SAMOTER wymienić na bilet upoważniający do jednokrotnego wejścia na imprezę

work in progress



DDM ADVERTISING

Samoter 2008

27 Międzynarodowe Targi Maszyn Budowlanych i Drogowych
5-9 marca 2008, Werona, Włochy



earth-moving

concrete

road

drilling

quarrying

lifting

vehicles

components

organized by



VERONAFIERE

www.samoter.com

Lekkie młoty hydrauliczne Atlas Copco serii SB

Młoty hydrauliczne Atlas Copco serii SB uważane są za najbardziej niezawodne urządzenia na rynku. Mimo wysokich ocen inżynierowie Atlas Copco nieustannie pracują nad udoskonalaniem oferowanych produktów. Wynikiem tych prac jest nowa generacja młotów wyburzeniowych, które łączą w sobie takie zalety, jak: niezawodność i wydajność osiągnięte dzięki zastosowaniu monolitycznej obudowy bez śrub skręcających, niezwykła precyzja manewrowania ze względu na opływowy kształt, maksymalna energia uderzenia dla młotów w tej klasie, niski poziom wibracji oraz emisji hałasu, ograniczona do niezbędnego minimum obsługa codzienna i serwisowa. Lekkie młoty hydrauliczne serii SB przeznaczone są do minikoparek, koparek, ładowarek oraz koparko-ładowa-

rek o ciężarze roboczym w zakresie od 1,1 do 9 ton.

Przy konstruowaniu nowych młotów SB wykorzystano sprawdzoną koncepcję Solid Body. Polega ona na stworzeniu monolitycznej obudowy, bez połączeń śrubowych narażonych na poluzowanie w czasie pracy młota. Opływowe kształty ułatwiają manewrowanie młotem także w wąskich wykopach lub wewnątrz budynków. Ułatwiają także operatorowi maszyny obserwację narzędzia roboczego i pola pracy.

Nowe młoty SB mają o pięćdziesiąt procent wyższą częstotliwość uderzenia w stosunku do swoich poprzedników, a równocześnie uderzają mocniej. Dzięki znacznej redukcji poziomu hałasu i drgań poprawiono ergonomię pracy operatora oraz do minimum zredukowano drgania przenoszone na maszynę nośną. Dwa dwustronne klipy mocujące narzędzie robocze zapewniają jego szybką wymianę. Każdy z klinów po-



Młoty hydrauliczne Atlas Copco serii SB cieszą się doskonałą opinią użytkowników

siada cztery powierzchnie robocze. W przypadku zużycia jednej z nich można nie wymieniać klina, wystarczy tylko go obrócić, by kontynuować pracę. Taki system zabezpieczenia narzędzia roboczego eliminuje jego luz w tulei. Dzięki temu w znacznym stopniu ograniczone zostało zużycie narzędzia oraz niebezpieczeństwo jego złamania. Pełnowymiarowa tuleja narzędzio-

wa zapewnia doskonałe prowadzenie narzędzia i minimalizuje jego zużycie.

Bezobsługowy akumulator gazowy, sprawdzony już w modelach poprzedniej generacji, zapewnia bezawaryjną pracę młota bez konieczności codziennej kontroli ciśnienia gazu. W nowej serii SB jest on w pełni zintegrowany z obudową młota, a to zapewnia jego większą wytrzymałość.

Młoty SB wyposażone są standardowo w jednopunktowy układ smarowania, co oznacza, że w czasie codziennej obsługi operator smaruje tuleje i narzędzie młota, podłączając smarownicę tylko do jednego punktu. Dzięki temu do młota może być zastosowany układ centralnego smarowania. Młoty nowej generacji składają się ze znacznie mniejszej liczby części, dzięki czemu ich obsługa serwisowa jest dużo łatwiejsza. Młoty nowej serii SB są już wykorzystywane przez polskich użytkowników.

Dalsze informacje Pb 015 ▲



Atlas Copco Polska Sp. z o.o.

Al. Krakowska 61A, Sękocin Nowy, 05-090 Raszyn
tel. (022) 572 68 00, fax (022) 572 68 09

www.atlascopco.pl

Atlas Copco

Generatorom Pezalu nie straszny siarczysty mróz

Trudno wyobrazić sobie życie bez prądu elektrycznego. Stanowi on jedną z podstaw egzystencji, zapewnia nam komfort i bezpieczeństwo. W telekomunikacji, lotnictwie, kolejnictwie czy drogownictwie przerwa w dostawie prądu to wręcz paraliż. Aby zabezpieczyć się przed takimi niedogodnościami, wymyślono awaryjne źródła zasilania – generatory prądu.

W bieżącym roku ma miejsce niezwykle wydarzenie – Ekspedycja Samochodowa Stulecia. Bierze w nim udział również nasz rodak, pisarz i dziennikarz Romuald Koperski. Wielu śmiazków już przed stu laty, bezskutecznie, próbowało pokonać niezwykle trudną trasę, która wiedzie m.in. przez niebezpieczną Azję. Czy ktokolwiek zdoła pokonać niebezpieczeństwa, jakie czyhają pośród mrocznych lasów tajgi? Te ekstremalne warunki wymagają nie lada kondycji zarówno fizycznej, jak i psychicznej. Pokonanie tak trudnego i niebezpiecznego szlaku zmusza również do zabezpieczenia się w odpowiedni pojazd i sprzęt.

Firma Pezal z Gdańska wspiera ludzi, którzy chcą realizować swoje marzenia. Romualdowi Koperskiemu nie straszne są srogie mrozy dochodzące do -70°C , jakie panują obecnie na Syberii. Firma Pezal wyposażała auto w jeden ze swych najlepszych agregatów – KDE6500E. Dostarczy on niezbędną ilość energii, która przy siedemdziesięciostopniowym mrozie pomoże przetrwać temu niezwykle człowiekowi oraz poprowadzić ekspedycję do szczęśliwego zakończenia. Ten generator prądu Diesla zmuszony będzie pracować w najsroższych, ekstremal-



Firma Pezal wyposażała auto Ekspedycji Samochodowej Stulecia w jeden ze swych najlepszych agregatów – KDE6500E. W czasie wyprawy będzie on musiał pracować przy siedemdziesięciostopniowym mrozie

nych warunkach. Będzie to dlań najtrudniejszy z możliwych testów jakości.

Firma Pezal oferuje szeroką gamę również innych generatorów prądu, które znajdują zastosowanie w wielu dziedzinach, w tym również w budownictwie. Znacomie spełniają one swoją rolę w ciężkich warunkach, jakie panują na budowie. Ich masywna konstrukcja zapewnia trwałość urządzenia. Dbałość o jakość produkcji owocuje niezawodnością użytkowania.

Kolejną grupę tworzą agregaty typu DIGITAL. Są to jedne z najnowocześniejszych urządzeń na świecie. Stosuje się je głównie w celu zasilenia pojedynczych komputerów, up-esów, powszechnie stosowanej elektroniki a także w niewielkich warsztatach. Wiodącym modelem z tej serii jest agregat KGE3000Ti. Jest to urządzenie niezwykle poręczne i praktyczne. Ma ono kształt niewielkiej walizki, przy czym moc tego urządzenia to aż 2,6kW. Jest ona wystarczająca, aby zasilić pojedynczą jednostkę komputera lub niewielkie urządzenie elektryczne z naszego warsztatu, np. wiertarkę czy szlifierkę. Jeśli potrzebna nam większa moc, a nie mamy pomocnika do załadunku i rozładunku większego i cięższego

urządzenia, Pezal oferuje dwa generatory IG2000 przystosowane do pracy wspólnej. Te małe walizkowe urządzenia połączone specjalnym przewodem do synchronizacji mogą podać nam moc maksymalnie do 4.000 W jednocześnie pracując. Przetransportować je na miejsce pracy może jedna osoba.

Inną serię stanowią jednofazowe, inwerterowe, agregaty benzynowe – AVR-CAMPIG-MATE. Do serii tego typu agregatów zalicza się KGE980Tc, KGE1300Tc, KGE2000Tc oraz KGE3000Tc. Do tej serii zalicza się również modele KGE3500Ti oraz KGE7000Ti. Te dwa generatory prądu dostarczają jednak znacznie większej mocy i są w stanie zasilić nawet jednorodzinny domek. Chętnie nabywają je osoby, których domy narażone są na utratę energii na dłuższy czas, np. w przypadku uszkodzenia linii energetycznych, szczególnie poza miastem. Wyposażone dodatkowo w automatyczny włącznik ATS mogą automatycznie czuwać nad naszym komfortem, załączając i wyłączając agregat bez naszego udziału, gdy zajdzie taka potrzeba. Najważniejszą jednak zaletą agregatów serii Ti oraz Tc jest ich ekonomiczność i komfort użytkowania.

W zależności od poboru mocy urządzenia automatycznie dostosowują prędkość obrotową silnika. Gdy zasiliły tylko komputer, urządzenie pracuje niemal na wolnych obrotach, cicho, spokojnie i oszczędnie. Gdy podłączymy grzejnik większej mocy silnik automatycznie zmuszany jest do pracy na wyższych obrotach.

Firma Pezal posiada w swojej ofercie także agregaty o większej mocy (od 15kW do 68kW) szczególnie przydatne do zasilania awaryjnego na wielu placach budowy, posiadając tym samym komfortową zaletę mobilności. Ciekawy jest również fakt, iż wykorzystuje je także PKP, transport samochodowy oraz liczne firmy w celu utrzymania stałego zasilania dla swych biur. Ich zabudowana, doskonale wyciszona konstrukcja, niskoobrotowy silnik oraz ogromna moc jaką potrafią wytworzyć, stanowią o niezwykłej ich przydatności i żywotności.

Charakterystyczną cechą wszystkich generatorów prądu jakie oferuje firma Pezal jest system samokontroli, stabilizacji napięcia – AVR (Automatic Voltage Regulation) oraz dodatkowy automat załączeniowy ATS (Automatic Transfer Switch). Szczególną zaletą oferty Pezalu jest profesjonalny serwis. Wieloletnie doświadczenie, doskonałe wyposażenie warsztatowe oraz liczna przeszkolona i doświadczona załoga pozwoli użytkownikom być spokojnymi, że nie zostaną na „lodzie”, gdyby urządzenie zawiodło. Firma Pezal opiekuje się swoimi urządzeniami nie tylko do momentu sprzedaży lub końca gwarancji, ale również przez wiele lat, aż do momentu kresu ich żywotności. Wszystkie generatory oferowane są za bardzo przystępną cenę.

Dalsze informacje Pb 016 ▲

Z NAMI ZDAŻYSZ NA CZAS!

KAMA POLSKA®

PEZAL®

KIPOR POLSKA®

SILNIKI
SPALINOWE



SKOCZKI

GENERATORY
PRĄDU



WIBRATORY
BUŁAWY

SPAWARKI
Z GENERATORAMI PRĄDU



TRAKTORKI
OGRODNICZE

MOTOPOMPY
WĘŻE I ZŁĄCZKI



ZACIERACZKI

ZAGĘSZCZARKI
PŁYTOWE I REWERSYJNE



LISTWY
WIBRUJĄCE

PIŁY
DO CIĘCIA BETONU I ASFALTU



SPRZĘGŁA
ODŚRODKOWE

TACZKI Z NAPĘDEM
ODŚNIEŻARKI



HALOGENY
NAJAŚNICE
LAMPY NAGRZEWAJĄCE

Pezal Sp. z o.o.

Ul. Kępna 30 B,
80-635 Gdańsk

www.pezal.com

tel. 058 303 80 80,
fax 058 305 01 64

Oddział handlowy:

Ul. Litewska 12,
80-719 Gdańsk

pezal@pezal.com.pl

tel. 058 300 03 67,
fax 058 305 87 02

Walce wibracyjne – Weber MT

Weber Maschinentechnik GmbH jest producentem kierowanych ręcznie walców wibracyjnych serii DVH oraz okołkowanych walców TRC sterowanych manualnie lub drogą radiową. Seria DVH znajduje szerokie zastosowanie w pracach remontowych na nawierzchniach bitumicznych jak również przy budowie chodników, ścieżek rowerowych i parkingów. Cztery typy walców o ciężarze

cowanie i wdrożenie z biegiem lat szeregu nowych rozwiązań i udoskonaleń, które sprawiają, że praca urządzeniem jest bardzo łatwa i efektywna. Po uruchomieniu silnika w każdym momencie załączać i wyłączać można wibracje oraz zmieniać płynnie dźwignią kierunek jazdy. Gdyby cofającemu walec operatorowi zdarzyło się nie zauważyć znajdującej się z tyłu przeszkody, nie zostanie on do niej przyparty przez maszynę, ponieważ walec zostanie unieruchomiony przez wyłącznik bezpieczeństwa. Wal-

z przodu walca za zbiornikiem na wodę o dużej pojemności. Stojący z tyłu operator w znacznie ograniczonym stopniu narażony jest więc na hałas generowany przez silnik. Konstruktorzy Weber MT zadbali także o eliminację szkodliwych drgań na rękojeści dyszla sterującego. Elementy sterowania i miejsca wymagające konserwacji są rozmieszczone przejrzysto i łatwo dostępne. Wszelkie rutynowe czynności obsługowe może wykonać jedna osoba bez używania dodatkowych narzędzi.

w ekstremalnie trudnych warunkach. Mając na uwadze takie właśnie warunki proponuje się zdalne sterowanie radiowe, które może być zamontowane w maszynie fabrycznie nowej bądź później w trakcie eksploatacji. Obsługa dużego pilota z przejrzysto rozmieszczonymi dźwigniami i przyciskami jest bardzo łatwa. Okołkowany walec TRC znakomicie radzi sobie z pochyłościami terenu dzięki wykorzystaniu możliwości zmiany kierunku obrotów wibratora. Obsługują-



Wieloletnie doświadczenia Weber Maschinentechnik GmbH pozwoliły na opracowanie i wdrożenie całego szeregu nowych rozwiązań i udoskonaleń, które sprawiają, że praca urządzeniami marki Weber MT jest bardzo łatwa i niezwykle efektywna...

od 365 do 732 kg mogą być wykorzystane w zależności od zaistniałych potrzeb – rodzaju pracy i skali robót. Najmniejszy DVH 550 z siłą odśrodkową 8 kN będzie idealnym narzędziem do prac remontowych i budowy niewielkich obiektów (alternatywnie dla wysokoprężnej jednostki napędowej oferowany jest tu także silnik benzynowy). Największy DVH 655 dysponujący siłą odśrodkową 21 kN z powodzeniem obsłuży wszelkie prace o średnim i większym zakresie, których skala nie uzasadnia używania sprzętu ciężkiego. Wieloletnie doświadczenie Weber Maschinentechnik GmbH w tej dziedzinie pozwoliło na opra-

ce DVH posiadają także szybki bieg do przemieszczania urządzenia w obrębie budowy bez potrzeby stosowania środka transportowego.

Do transportu na większą odległość walec załadować można na platformę podciągając do centralnie umieszczonego uchwyty hak dźwignowy, a następnie walec zabezpieczyć wykorzystując cztery punkty przeznaczone do zamocowania sprzętu na czas przewożenia. Powierzchnię ładunkową można efektywniej wykorzystać dzięki możliwości złożenia rękojeści sterującej walca.

Walce DVH to także wysoki komfort obsługi. Jednostkę napędową umieszczono

Okołkowane walce TRC wykorzystywane są w warunkach terenowych, tam gdzie zastosowanie zagęszczarek płytowych jest nieefektywne, a czasem wręcz niemożliwe. Ciężkie spoiste i wilgotne grunty wymagają sprzętu o dużej mocy oraz specjalnej konstrukcji pozwalającej na poruszanie się i pracę. Walec TRC o ciężarze roboczym 1.390 kg dysponujący 75 kN siłą odśrodkowej, napędzany jest trzycylindrowym silnikiem chłodzonym cieczą o mocy 17,2 kW. Moc silnika, której nie poskąpili konstruktorzy pozwala maszynie na wydajną i spokojną pracę nawet

cy maszynę posiada łatwy dostęp do wszystkich miejsc wymagających obsługi. Jednocześnie jednostkę napędową i wszystkie mechanizmy starannie zabudowano uniemożliwiając nieuprawniony dostęp. Kończąc pracę operator może schować pilota do schowka umieszczonego pod pulpitem sterowania i całość zabezpieczyć metalową klapą zamykaną kluczem. Dla zainteresowanych sprawdzeniem zalet walców wibracyjnych Weber MT proponuje praktyczne pokazy. Szczegóły można ustalić z przedstawicielami na terenie kraju.

Dalsze informacje Pb 017 ▲

webermł

Marka z przyszłością

COMPATROL® - MSM n o w a g e n e r a c j a



High – tech od Weber MT: Compatrol®-MSM jest systemem kontroli zagęszczania gruntu oraz zarządzania eksploatacją maszyny i jej serwisem

Zalety które przekonują:

- ▶ Pomiar nawierzchniowy: kontrolowana jest cała zagęszczana powierzchnia.
- ▶ Równomierne zagęszczenie: miejsca słabiej zagęszczone są wykryte i poprawione.
- ▶ Oszczędność kosztów: mniej poprawek i zbędnego zagęszczania.
- ▶ Sygnały ostrzegawcze: mniej uszkodzeń maszyny z powodu przeoczenia terminów serwisu.
- ▶ Jednoznaczne wskazówki: łatwe wykrywanie nieprawidłowości działania podzespołów.
- ▶ Zabezpieczenie danych: zbieranie i wykorzystywanie danych o przebiegu i eksploatacji.

Więcej informacji? Z przyjemnością odpowiemy na Państwa zapytania.

Weber Maschinentechnik Sp. z o.o. • ul. Grodziska 7 • 05-830 Stara Wieś/Nadarzyn
tel.: 022 739 70 80 • fax.: 022 739 70 82 • info@webermt.com.pl • www.webermt.com.pl

Kolejny rekordowy rok dla Ammann-Yanmar

Na niezwykle dynamicznie rozwijającym się europejskim rynku maszyn budowlanych Ammann-Yanmar radzi sobie znakomicie. Miniony rok firma może zaliczyć do rekordowych pod względem liczby sprzedanych maszyn. Tendencja ta zresztą się utrzymuje. Już w roku 2006 Ammann-Yanmar odnotował wzrost sprzedaży o dwadzieścia dwa procent, rok ubiegły przyniósł wzrost do dwudziestu pięciu procent.

Imponujące wyniki pozostają w ścisłym związku z nieustannym podnoszeniem jakości produkcji, jak również ciągłym rozwijaniem nowych technologii odpowiadających ściśle potrzebom rynku. Z pewnością do tego sukcesu przyczynił się typoszereg minikoparek ViO. Stanowi on

najbardziej kompletną ofertę w zakresie minikoparek z zerowym promieniem obrotu. Ammann-Yanmar jest w stanie zaoferować użytkownikom odpowiedni produkt w każdej klasie wagowej.

W latach 2006-2007 Ammann-Yanmar udanie wprowadził na rynek cały szereg nowych maszyn kompaktowych, m.in. serię SV w klasie 1÷2 tony, w trzech wersjach: SV15, SV17 oraz SV17EX (różne rodzaje podwozi). Nowa minikoparka z zerowym promieniem obrotu, ViO17 – stanowiąca technologicznie udoskonaloną wersję modelu ViO15 2A – uzupełniła ofertę ośmiu innych modeli wchodzących w skład serii ViO.

W minionym roku Ammann-Yanmar wprowadził również do sprzedaży cztery nowe maszyny oświetleniowe, które mogą być zasilane zarówno z sieci, jak i generatorów niskiej częstotliwości.



Minikoparka ViO17 stanowiąca udoskonaloną wersję modelu ViO15 2A, uzupełniła ofertę ośmiu innych modeli wchodzących w skład serii ViO

Tym samym w aktualnej ofercie firmy znajduje się już dwadzieścia dziewięć typów tych urządzeń.

Tegoroczne nowości zapowiedane przez Ammann-Yanmar przedstawiają się imponująco – na rynek wejdzie bowiem czwarta generacja typoszeregu ViO – dwie maszyny w klasie wagowej 4÷6 ton. Naj-

ważniejszą przesłanką tego rozwoju jest dążenie do zaspokojenia potrzeb użytkowników maszyn. Więcej informacji na temat maszyn marki Ammann-Yanmar zainteresowani znaleźć mogą na stronie www.ammann-yanmar.com lub wysyłając mail pod adresem sales@ammann-yanmar.fr

Dalsze informacje Pb 018 ▲

YANMAR SV17Ex
Pierwsza w swojej kategorii!!

AMMANN YANMAR

SV 15 wersja z kabiną lub z daszkiem : 1,6 t / 1,5 t
SV 17 wersja z kabiną lub z daszkiem : 1,7 t / 1,6 t
SV 17Ex wersja z kabiną lub z daszkiem : 1,9 t / 1,8 t

Ammann-Yanmar
stworzył nowy standard w kategorii minikoparek o wadze 1,5 tony:
Modele SV15 i SV17 to pierwsze minikoparki tej klasy łączące kompaktowe wymiary, stabilność, ergonomię i moc.

Minikoparek

YANMAR

Produkcja **AMMANN YANMAR**
25, rue de la Tambourine
F-52100 Saint-Dizier
www.ammann-yanmar.com

Dystrybucja
BIS MASZYNY BUDOWLANE - GDANSK
www.bis-bau.com.pl
F.P.H.U BAMAAR - SKARZYSKO-KAMIENNA
www.bamaar.tom.pl
NOVOMAT Sp. Zo.o. - DOPIEWO
www.novomat.pl

POJAZDY BUDOWLANE



38. Trwa dobra passa
MAN Nutzfahrzeuge



Kobiece wywrotki **38.**



55. Przewóz koparek
ważących 45 ton

Technika napędów
i układów jezdnych



ZF Passau GmbH • 94030 Passau • Niemcy
tel. +49 851 4 94-0
fax +49 851 4 94-2190
arbeitsmaschinen.marketing@zf.com
www.zf.com



Trwa dobra passa MAN Nutzfahrzeuge

Miniony rok MAN Nutzfahrzeuge zaliczyć może do niezwykle udanych. Sprzedaż pojazdów w ciągu minionych dwunastu miesięcy utrzymywała się na wysokim poziomie, w Polsce uruchomiono nowoczesny zakład produkcyjny, a jesienią odbyła się światowa premiera pojazdów należących do typoszeregów TGX i TGS.

– Już teraz wiadomo, że doskonały wynik nie ograniczy się do roku 2007. Napływające wciąż zamówienia na pojazdy będą realizowane jeszcze przez wiele miesięcy roku 2008 – powiedział Anton Weinmann, przewodniczący zarządu MAN Nutzfahrzeuge. MAN z odpowiednim wyprzedzeniem podjął stosowne kroki, aby odpowiednio przygotować się na wzrost popytu. Na początku października w Niepołomicach koło Krakowa otworzono nowy zakład, w którym produkowane są ciężkie pojazdy typoszeregu TGA WW. – Dzięki tej inwestycji będziemy mogli sprawnie i zgodnie z potrzebami klienta obsługiwać odnotowujące dynamiczny wzrost rynku Europy



Wszędzie tam, gdzie wymagana jest optymalna trakcja sprawdzają się pojazdy nowego typoszeregu TGS

Wschodniej, szczególnie krajów powstałych po rozpadzie Związku Radzieckiego – wyjaśnia Weinmann. Jednym z najważniejszych ubiegłorocznych wydarzeń była bez wątpienia światowa premiera nowych typoszeregów pojazdów ciężarowych - MAN TGX i MAN TGS. Odbyła się ona podczas wystawy European Transport Road

Show 2007 w Amsterdamie. Modele te zostały skonstruowane w oparciu o cieszącą się olbrzymią renomą pojazdy serii TGA. Świadczy o tym choćby fakt, że od czasu pierwszej prezentacji na przełomie wieków, do tej pory nabywców znalazło ponad dwieście pięćdziesiąt tysięcy egzemplarzy tych pojazdów.

Flagowym pojazdem drugiej generacji Trucknology® jest MAN TGX V8. Dzięki zastosowaniu nowego silnika V8-Common Rail o mocy 680 KM jest to najsilniejszy samochód ciężarowy produkowany seryjnie w Europie.

MAN zainwestował ponad sto milionów euro w zaprojektowanie i wprowadzenie na rynek obu nowych typoszeregów TGX i TGS. Szczególnie dużo uwagi konstruktorzy nowych pojazdów poświęcili znalezieniu optymalnych rozwiązań w zakresie aerodynamiki. Mniejszy opór powietrza pozwala w znacznym stopniu obniżyć średnie zużycie paliwa. Jednym z głównych punktów prezentowanych na stoisku wystawowym firmy MAN jest także Elektroniczny System Stabilizacji Toru Jazdy (w skrócie: ESP), jeden z najważniejszych aktywnych systemów bezpieczeństwa w pojazdach ciężarowych. MAN jako pierwszy producent pojazdów użytkowych już od roku 2006 oferuje to rozwiązanie w produkowanych seryjnie ciągnikach siodłowych klasy ciężkiej. System EPS jest także dostępny w pojazdach ciężarowych klasy lekkiej i średniej TGL i TGM.

Dalsze informacje Pb 019 ▲

Kobiece wywrotki

Niektóre z pojazdów brytyjskiej firmy transportowej City Centre Commercials (CCC) już z daleka zwracają uwagę przechodniów i innych uczestników ruchu drogowego. Dwie zakupione ostatnio wywrotki DAF CF85 pomalowane zostały w dosyć niecodziennym stylu, co widać na zamieszczonym obok zdjęciu. Rozwiązanie zagadki różu na karoserii jest proste. Za kierownicą obu wywrotek zasiadają panie – Susan Cubley i Sa-

rah Farragher. Funkcję Dyrektora Zarządzającego firmy pełni zresztą także kobieta, Pat Beckett. Wyraziła ona nadzieję, że różowy kolor pozwoli uzmysłowić wszystkim, że świat wywrotek nie jest zarezerwowany jedynie dla mężczyzn. – Susan i Sarah są doskonałymi kierowcami, dlatego przydzieliłam im ciężarówki z najwyższej półki pomalowane na kolor, który ludzie kojarzą z kobiecością. Mam nadzieję, że zachęci to inne kobiety do podjęcia pracy w tym zawodzie – powiedziała.

Dalsze informacje Pb 020 ▲



Za kierownicą należących do brytyjskiej firmy CCC wywrotek DAF CF85 pomalowanych w niecodzienne barwy zasiadają panie

Przewóz koparek ważących 45 ton

Czteroosiowy pojazd seminiskopodwoziowy z niecką koparkową firmy Nootboom pozwala łatwo uporać się z transportem koparek ważących nawet 45 ton. Przewóz tak dużych maszyn nie wymaga teraz stosowania zagłębianych naczepek niskopodłogowych. Stosowanie do transportu takich ciężarów czteroosiowej seminiskopodłogowej naczepy Nootboom gwarantuje nie tylko tę samą pewność przemieszczania ładunku, ale także pozwala na znaczną obniżkę kosztów. Powierzchnia ładunkowa czteroosiowego pojazdu seminiskopodłogowego jest wprawdzie położona wyżej niż w naczepie z pokładem zagłębianym, ale większość koparek o masie 45 ton można transportować w ramach obowiązujących przepisów dotyczących wysokości ładunku dzięki szerokiej i głębokiej niecce na wysięgnik, zintegrowanej z powierzchnią ładunkową. Pojazd seminiskopodłogowy z niecką wysięgnikową Nootboom stworzony został specjalnie do przewozu ciężkich maszyn budowlanych o masie do 45 ton.



Niezależnie od bogatego wyposażenia standardowego Nootboom oferuje wyposażenie opcjonalne oraz realizuje specjalne życzenia klientów. Inaczej mówiąc, przy niskim nakładzie inwestycyjnym użytkownik otrzymuje pojazd cechujący się maksymalną niezawodno-



ścią i elastycznością. Zalety naczepy Nootboom typu Semi do koparek:

- cena zakupu jest nawet do 40% niższa od ceny naczepy z zagłębianym pokładem o tej samej ładowności użytkowej,
- w porównaniu z naczepą niskopodwoziową pojazd seminiskopodwoziowy daje oszczędność około 25% na masie własnej,

- znacznie dłuższa - w porównaniu z pojazdem niskopodwoziowym tej samej długości - powierzchnia ładunkowa, włącznie z możliwością rozłożenia ciężaru także na wysięgniku (łabędziej szyi),
- lepszy rozkład środka ciężkości ładunku, co pomaga uniknąć indywidualnego przekroczenia nacisku na oś,
- szybki za- i wyładunek dzięki prostym w obsłudze rampom najazdowym,
- możliwość łatwiejszego dostępu do miejsc za- i wyładunkowych w trudno dostępnym terenie dzięki większemu przeswiotowi nad ziemią,
- prosta koncepcja transportu przy niskich kosztach operacyjnych.

Dalsze informacje Pb 021 ▲



GRUPA NOOTEBOOM





Naczepy Nootboom-Floor typ Fluo-18-27F1, do transportu elementów stalowych i konstrukcji budowlanych, nowe, 3-osiowe BPW, tylna oś skrętna, zawieszenie pneumatyczne, płaski pokład rozciągany nawet do 21,1 m, opcjonalnie z podnoszoną osią przednią, burtami aluminiowymi, układem centralnego smarowania.

Przedstawicielstwo w Polsce
 V&S Trucks-Trailers Sp. z o.o.
 ul. Handlowa 4
 55-080 Kały Wrocławskie
 tel. (+48/71) 391 29 10
 fax (+48/71) 391 29 11
 info@nootboom.pl
 www.nootboom.pl

WWW.NOOTEBOOM.COM

Uniwersalne rusztowania przestrzenno-modułowe

Rola, jaką odgrywają rusztowania przestrzenno-modułowe, jest ogromna. Ich uniwersalność oparta jest na dojrzałej myśli technicznej, która determinuje prostą ideę konstrukcyjną oraz nieograniczone pole do zastosowania. System rusztowań ALLROUND® firmy LAYHER® oprócz wyżej wymienionych cech daje także pełnię bezpieczeństwa potwierdzoną certyfikatami branżowymi.

Zaledwie kilka elementów tworzących system daje możliwość sprostania nawet najbardziej zaawansowanym i trudnym problemom, z którymi spotykają się na co dzień fachowcy. Podstawowymi składowymi tego rusz-



towania są: – stojaki z rozetami rozstawionymi co 50 cm (moduł), rygle okrągłe oraz U-rygle 0,39÷3,07 m do mocowania pomostów systemowych jak i cała gama innych rygli o specjalnym przeznaczeniu. Naczelną zaś zasadą systemu Allround® jest wykorzystanie połączenia klinowo-stykowego, dzięki któremu technika montażu jest niezwykle szybka i przy tym bardzo bezpieczna. Złącze węzła Allround® powstaje w momencie nasunięcia głowicy klina na rozetę stojaka. Dzięki temu, że każdy element

systemu Allround® posiada taką głowicę, możliwości połączeń są nieograniczone. Dodatkowo system zawiera cały szereg elementów do zastosowań specjalnych tj. np. konsole do poszerzenia pomostów roboczych, dźwigary kratowe z głowicami klinowymi umożliwiające budowę przewieszek oraz różnego typu obejm i jeszcze wiele innych elementów, których wręcz nie sposób wymienić. Powstaje pytanie, czy system obfitujący w taką ilość różnych elementów można uznać za nieskomplikowany? Odpowiedzią niech będzie fakt, że wszystkie grupy elementów zawsze montuje się wg tej samej prostej zasady,



użycie jednego rozwiązania nigdy nie niesie ze sobą konieczności zrezygnowania z innych rozwiązań systemowych, a bogactwo elementów umożliwi zawsze idealne dostosowanie do warunków wybudowy w prosty i ekonomiczny sposób.

Rusztowanie Allround® dzięki swojej elastyczności oraz prostej i pewnej obsłudze doskonale sprawdza się przy obiektach sakralnych. Szczególne zalety systemu takie jak szybki, bezrębny montaż, złącza rozetowe zamknięte siłowo, dokładność wymiarowa oraz sztywność, pozwalają stworzyć bezpieczne miejsce pracy na żądanej wysokości zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz budowli.

Obiekty przemysłowe i znajdujące się w nich maszyny oraz specjalistyczne urządzenia podlegają bieżącej konserwacji. Przy zastosowaniu systemu Allround® można szybko stworzyć bezpieczne warunki pracy, nawet w najbardziej skomplikowanych miejscach dla montażu rusztowania.

Poprzez zastosowanie pojedynczych belek policzkowych i poręczy możliwe jest zmontowanie wież komunikacyjnych i schodni zgodnie z odpowiednimi przepisami bezpieczeństwa. Ele-



menty systemu Allround® pozwalają także na budowanie rusztowań przejezdnych o dowolnych rozmiarach, a w połączeniu z systemem osłonowym Protect można w każdych warunkach pogodowych wykonywać prace na rusztowaniu, np. przy usuwaniu okładzin fasady zawierającej azbest. System Allround® z powodzeniem jest wykorzystywany w stoczniach i przy wszelkiego rodzaju pracach związanych z techniką morską. Rusztowanie skomplikowanych kształtów statków, zarówno na pokładzie, jak i pod pokładem, a także platform wiertniczych, nie tylko nie stanowi problemu dla systemu Allround®, ale pozwala pokazać wszystkie jego możliwości.

Bezpieczeństwo i serwis są niezmiernie ważne w eksploatacji samolotów. Nie doty-

czy to jedynie samego samolotu, lecz także jego konserwacji i tym samym używanych do tego rusztowań. Przejezdne jednostki remontowe, specjalne konstrukcje i inne rusztowania Allround® stanowią właściwy wybór wszędzie tam, gdzie istotna jest niezakłócona i bezpieczna praca na dużej wysokości. Głównymi cechami rusztowań Allround® są



zmienna wysokości robocza, możliwości wyboru długości i szerokości pola oraz idealne dopasowanie do kadłuba samolotu.

Niezawodność oraz pełne bezpieczeństwo zapewnione są dzięki: bezrębnej technice łączenia, szybszemu czasowi montażu i demontażu, a tym samym skróceniu czasu naprawy samolotu, antypoślizgowym pomostom, komfortowym schodom, wytrzymałym elementom jezdnym oraz innym elementom konstrukcyjnym tworzącym przemyślany i dojrzały system. Z elementów systemu Allround® zmontować można bezpiecznie, niedrogo i szybko przenośne trybuny oraz estrady o dowolnych rozmiarach, na zewnątrz i wewnątrz, na wszystkie okazje. Nieodzownym elementem przy budowie scen są odpowiednie konstrukcje dachowe, takie jak: dachy kasetowe, obniżane – w wersji dachu jedno- lub dwuspadowego.

Dalsze informacje Pb 022 ▲

MASZYNY I URZĄDZENIA
BUDOWLANE



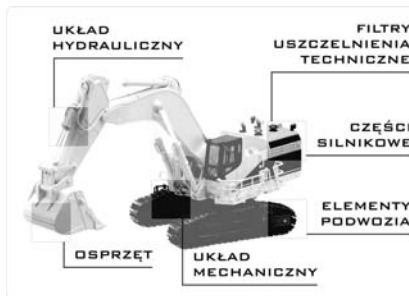
KOMATSU

Komatsu Poland Sp. z o.o.

Trakt Brzeski 72
05-070 Sulejówkę k/Warszawy
tel. 022 783 00 62
fax 022 760 12 97



ul. Główna 1C
44-109 Gliwice-Łabędy
tel. (0-32) 301-56-30
fax (0-32) 338-03-25
e-mail: info@glimat.pl
www.glimat.pl



**CZĘŚCI ZAMIENNE
DO MASZYN
BUDOWLANYCH**

ATLAS®
CATERPILLAR®
CASE®
HSW®
HANOMAG®
KOMATSU®
LIEBHERR®
O&K®
WARYŃSKI®



BODO POLSKA
makes hard work easy.

SANY

Commercial Vehicles. Rent.
Service. Tires.

BODO POLSKA Sp. z o.o.
ul. Poznańska 5, 62-021 Paczkowo
tel. (061) 81 58 626, 81 58 627
fax (061) 81 58 628
e-mail: info@bodonet.com



BODO uczy Państwa pracę łatwą. Przekonają Państwo sami o wysokiej wartości naszych ofert używanych oraz nowych pojazdów użytkowych, maszyn budowlanych, pojazdów komunalnych jak i pojazdów specjalnych. Na życzenie możemy wyszukać również specjalne urządzenia czy pojazdy, które Państwo potrzebują – także z rynku światowego.

U BODO otrzymają Państwo wszystkie usługi z jednej ręki: leasing, wspomaganie serwisem warsztatowym, realizację transakcji poza granicami kraju, przeprowadzanie formalności celnych jak i transport. Skorzystają Państwo z naszych światowych doświadczeń z partnerami handlowymi w ponad 100 krajach świata i zadzwonią Państwo do nas.

tel. (061) 2787-040



Look for more at www.bodonet.com



AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR I SERWIS FIRM:

- SANDVIK** - wiertnice, kotwiarki, do górniczych prac podziemnych i tunelowych
- TAMROCK** - samojezdne wiertnice hydrauliczne dla kopalni odkrywkowych
- BPI** - kruszarki szczękowe, udarowe, stożkowe, granulatory i przesiewacze dla górnictwa skalnego i rud metali
- SANDVIK Sandvik Rock Processing** - przewoźne i mobilne stacje kruszenia, recykling
- TRITEC** - specjalistyczne ładowarki dla górnictwa skalnego i podziemnego
- BRØYT** - młoty, nożyce i nożyco-kruszarki hydrauliczne
- TORO** - przegubowe wozidła technologiczne
- Rammmer** - specjalistyczne ładowarki przegubowe oraz z obrotowym wysięgnikiem
- INOXY** - wielofunkcyjne koparki kołowe
- AHLMANN** - sprężarki śrubowe
- MECALAC** - osuszacze i filtry sprężonego powietrza
- Gardner Denver** - silniki wysokoprężne i generatory prądowe
- HANKISON INTERNATIONAL** - silniki wysokoprężne i generatory prądowe
- DaimlerChrysler Off-Highway** - rowokoparki łańcuchowe, mini-koparki, maszyny śródowniskowe
- Vermeer** - Podnośniki teleskopowe, nożycowe i terenowe wózki widłowe
- MANITOU**

Biuro Handlowe RUDA
ul. Zegadłowicza 10, 40-555 Katowice
tel./fax: (032) 251 25 53, 757 44 65
e-mail: bh-ruda@bh-ruda.pl, www.bh-ruda.pl



11-041 Olsztyn, ul. Sokola 4
tel.: (089) 523 91 52, 523 91 53
fax (089) 523 90 82



-przesiewacze mobilne i stacjonarne na sucho i mokro, Kruszarki szczękowe i udarowe. Kompletnie zakłady produkcyjne i części zamienne.



-elementy podwoziowe do maszyn CATERPILLAR, VOLVO, HANOMAG, O&K, ATLAS, LIEBHERR, ZEPPELIN, CASE, HSW, JCB oraz części silnikowe mechaniczne do wszystkich maszyn.



-łyżki i szybkozłącza



-zęby i zabezpieczenia do łyżek, lemieszce, materiały trudnościeralne.



-łyżki przesiewająco-kruszące



-wózki widłowe 1,5t - 11t



-ładowarki kołowe

Oddziały: Bytom - tel. (032) 289 02 05
Wrocław - tel. kom. 607 38 08 80
Wągrowiec - tel. (067) 262 72 00

e-mail: renox@renox.pl; www.renox.pl



HSW
STALOWA WOLA

HSW S.A. BIURO SERWIS
oferuje:

- serwis gwarancyjny i pogwarancyjny maszyn produkcji HSW
- remonty i odbudowy maszyn i podzespołów



HSW S.A. BIURO SERWIS jest Autoryzowanym Przedstawicielem Serwisowym firmy **CUMMINS**

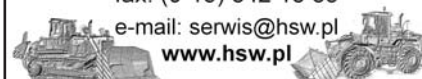
- naprawy główne silników CUMMINS
- oleje, filtry, zestawy naprawcze
- oryginalne części zamienne

HSW S.A. BIURO SERWIS posiada:


- autoryzację firmy **VOITH** na montaż i serwis układów centralnego smarowania firmy **VOGEL**
- Upoważnienie **IMBiGS** na dokonywanie oceny używanych maszyn pod względem bezpieczeństwa

HUTA STALOWA WOLA S.A.
BIURO SERWIS


ul. Kwiatkowskiego 1
37-450 Stalowa Wola
tel. (0-15) 813 59 62, 813 50 08
fax. (0-15) 842 18 85



e-mail: serwis@hsw.pl
www.hsw.pl




**MTU FRIEDRICHSHAFEN
DETROIT DIESEL
MERCEDES BENZ**



Silniki spalinowe od 18 do 8000 kW

- ✓ Silniki spalinowe do maszyn budowlanych, rolniczych oraz wszelkich innych zastosowań przemysłowych
- ✓ Silniki spalinowe stacjonarne do napędu pomp i agregatów prądotwórczych
- ✓ Agregaty prądotwórcze
- ✓ Silniki dwu oraz czterosuwowe po remoncie fabrycznym
- ✓ Oryginalne części zamienne oraz materiały eksploatacyjne
- ✓ Kompleksowe remonty silników
- ✓ Serwis na terenie całego kraju

AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR



Biurowo Handlowe RUDA Trading International
ul. E. Żegadłowicza 10, 40-555 Katowice
Tel./fax. 032 251 25 53, 757 44 65
www.silniki.bh-ruda.pl




KAMA POLSKA KIPOR POLSKA

PEZAL Sp. z o.o.
80-635 Gdańsk, ul. Kępna 30 B
tel. (058) 303 80 80
e-mail: pezal@pezal.com.pl
Oddział Kama Kipor Polska
Gdańsk, ul. Litewska 12
tel. (058) 300 03 67, fax (058) 305 87 02
www.pezal.com, www.kiporpolska.pl

OFERTA HANDLOWA:
SILNIKI SPALINOWE, GENERATORY PRĄDU, MOTOPOMPY, WEŻE, ZŁĄCZKI, SPAWARKI Z GENERATORAMI, ZAGĘSZCZARKI, SKOCZKI, PIŁY DO BETONU I ASFALTU, ZACIERACZKI, LISTWY WIBRUJĄCE, ODSNIEŻARKI, TACZKI, ZAMIATARKI

SERWIS:
POMPY WTRYSKOWE: MECH. i ELEKTRONICZNE: EDC, VP, VR
CR-COMMON RAIL,
POMPOWTRYSKIWACZE EUI,
SYSTEMY WTRYSKOWE PDE,
TURBOSPREŻARKI, SILNIKI

Naprawy gwarancyjne i pogwarancyjne



MASZYNY BUDOWLANE Sp. z o.o.

KOMATSU DYNAPAC
EXTEC SINDECO SIMEX
Inter tractor MBI Stehr

OFERUJE MASZYNY NOWE I UŻYWANE ORAZ SERWIS I CZĘŚCI ZAMIENNE

ul. Obornicka 1, 62-002 Złotkowo
tel.: (061) 65 777 77 – recepcja
65 777 70 – dział sprzedaży
65 777 80 – dział części zamiennych
65 777 92 – dział serwisu
65 777 99 – sekretariat zarządu
fax (0-61) 65 777 78

e-mail: gig@maszynybudowlane.pl
recepcja@maszynybudowlane.pl

Wszystko o firmie oraz szczegółowa oferta na:
www.maszynybudowlane.pl



IVECO MOTORS

TECHNIKA ZASTOSOWAŃ NAPĘDÓW

SILNIKI WYSOKOPREŻNE
ZESPOŁY NAPĘDOWE
KOMPONENTY PRODUKCYJNE
AGREGATY PRĄDOTWÓRCZE

SERWIS TECHNICZNY
i CZĘŚCI ZAMIENNE DO SILNIKÓW:
IVECO MOTORS
IVECO *aifo*
FIAT *aifo*

TEZANA
Generalny Importer

ul. Generała Kutrzeby 9
05-082 Stare Babice k/Warszawy
tel. (022) 752-93-22
fax (022) 752-93-45
e-mail: biuro@tezana.pl
www.tezana.pl



CUMMINS POLAND

Oferte:

- silniki wysokoprężne spełniające normy Stage 3; Euro 3; Euro 4 o poj. od 1,4 do 78 dm³ i mocy od 18 do 3500 KM,
- agregaty prądotwórcze Cummins Power Generation o mocy od 11 do 2.700 kVA (prime i standby),
- silniki na sprężony gaz ziemny CNG Cummins Westport,
- filtry Cummins,
- olej Valvoline Premium Blue,
- zestawy naprawcze turbosprężarek HOLSET,
- serwis gwarancyjny i pogwarancyjny.

CUMMINS LTD. Sp. z o.o.
Oddział w Polsce
ul. Stawowa 119; 31-346 Kraków
tel.: (012) 661-53-05; 661-53-25
fax (012) 661-53-15
www.cummins.pl

Cummins zaleca oleje 

WENDOR Sp. z o.o
Adres biura Zarządu
02-797 Warszawa,
ul. Nowoursynowska 85E
tel./fax (022) 649 72 27

Wyłączny przedstawiciel:

engcon – moduły obrotowe do maszyn o masie od 1,5 do 32 ton, zagęszczarki do maszyn o masie od 6 do 32 ton, chwytaki do maszyn o masie od 3 do 32 ton, szybkozłącza.

OY ST-TEKNIikka LTD – łyżki przesiewające REMU do maszyn o masie od 1,5 do 35 ton, łyżki kruszące REMU do maszyn o masie od 16 do 30 ton.

BIG FLOAT LTD - koparki pływające

kontakt: Konrad Sas, tel 0 608 208 445
www.wendor.pl wendor@wendor.pl



webermł

Weber Maschinenteknik Sp. z o.o.

ul. Grodziska 7
05-830 Nadarzyn/Stara Wieś
tel.: (0 22) 739 70 80, 739 70 81
fax (0 22) 739 70 82

e-mail: info@webermt.com.pl
internet: www.webermt.com.pl

GENERALNY DYSTRYBUTOR



JOHN DEERE



**SILNIKI
WYSOKOPRĘŻNE
CZĘŚCI
ZAMIENNE**

GENERALNY DYSTRYBUTOR



YANMAR

Seria TNV
Chłodzone cieczą
12-62.5 kW



Seria L-A
Chłodzone
powietrzem
2.5-7.4 kW

GENERALNY DYSTRYBUTOR

**FUNK
MANUFACTURING**

A John Deere Company



**MOSTY NAPĘDOWE,
PRZEKŁADNIE
I ZMIENNIKI**

TECHBUD

SILNIKI PRZEMYSŁOWE

65-775 Zielona Góra, ul. Zaczysze 16,
tel. (068) 453 46 88, fax (068) 453 46 89
ODDZIAŁ:
54-156 Wrocław, ul. Metalowców 25,
tel. (071) 795 06 52, tel./fax (071) 352 34 40
techbud@techbud.eu • www.techbud.eu

**WAŁY
NAPĘDOWE**

Welte

welte-group.com



**REGENERACJA I BUDOWA
WAŁÓW NAPĘDOWYCH
DO WSZYSTKICH SAMOCHODÓW
CIĘŻAROWYCH, MASZYN
BUDOWLANYCH I URZĄDZEŃ
PRZEMYSŁOWYCH**

Welte Cardan Service Sp. z o.o.

41-400 Mysłów, ul. Obrzeźna Północna 24
tel. (0-32) 223 80 72, fax (0-32) 223 80 73
tel. kom. 606 512 708
www.cardanservice.pl
e-mail: welte@cardanservice.pl



**CARDAN
SERVICE**
Welte Service Verbund

**ADM
TRACKS**

**GĄSIENICE
GUMOWE**



TECHBUD

SILNIKI • NAPĘDY • MASZYNY BUDOWLANE • AGREGATY

65-775 Zielona Góra, ul. Zaczysze 16,
tel. (068) 453 46 88, fax (068) 453 46 89
ODDZIAŁ:
54-156 Wrocław, ul. Metalowców 25,
tel. (071) 795 06 52, tel./fax (071) 352 34 40
techbud@techbud.eu • www.techbud.eu

**WYNAJEM
SPRZEDAŻ
SERWIS
MASZYN
BUDOWLANYCH**

siedziba główna WARSZAWA
tel/fax 022 843 80 44

KRAKÓW:
tel/fax 012 626 63 90

BIALYSTOK:
tel/fax 085 662 76 06

POZNAŃ:
tel/fax 061 842 52 82

GDAŃSK:
tel/fax 058 347 55 33

WROCLAW:
tel/fax 071 351 95 00

022 843 80 66

www.atutrental.com.pl

AUTORYZOWANY
PRZEDSTAWICIEL FIRM:



Silniki wysokoprężne,
części zamienne **Deutz** - nowe,
regenerowane, używane, Serwis



Silniki benzynowe i wysokoprężne,
części zamienne **Subaru Robin**
Motopompy, Agregaty, Serwis



mecc alte spa
Generatoren GmbH

Prądnice synchroniczne,
części zamienne, serwis **Mecc Alte**

Osprzęt do silników i agregatów
prądowtórnych

**BTH
FAST**

ul. Walendów 5B
05-830 Nadarzyn

tel.: 022 498 06 98 ÷ 99, 498 07 00 ÷ 01
022 739 81 00, 739 41 31
fax: 022 353 91 56, 739 41 30
www.bthfast.com.pl
e-mail: info@bthfast.com.pl



**KATEIL – SYSTEM
KLAUDIUSZ KAPŁON**
ul. Jeleniogórska 18
60-179 Poznań

fax (061) 868 92 44; tel. (061) 868 58 96
PLUS GSM 0605 599 489
e-mail: kateilsystem@kateilsystem.poznan.pl



Oferujemy wszystkie części do:

- wytwórni mas bitumicznych
- węzłów betoniariskich
- maszyn drogowych
- maszyn budowlanych

www.kateilsystem.poznan.pl

HONDA

POWER EQUIPMENT

- silniki czterosuwowe
- agregaty prądotwórcze
- motopompy
- maszyny budowlane
- części zamienne
- www.hondapower.pl

Kubota

- silniki diesla
- mini-koparki
- części zamienne
- www.kubota.pl

Dystrybucja i serwis w Polsce
Aries Power Equipment Sp. z o.o.
01-493 Warszawa, Wrocławska 25
tel./ fax +48 022 861 43 01 / 02



...daje energię bezprzerwy
ariespower.pl

W.P.H.U. Winter service

AUTORYZOWANY
SERWIS SILNIKÓW:
DEUTZ & DEUTZ MWM
SUBARU ROBIN



- ◆ SPRZEDAŻ
ORYGINALNYCH CZĘŚCI
- ◆ NAPRAWY, REMONTY SILNIKÓW
- ◆ SERWIS MOBILNY
GWARANCYJNY
I POGWARANCYJNY
- ◆ SILNIKI WYMIENNE

43-100 Tychy
ul. Dojazdowa 9
tel./fax:(032) 219 70 77
tel. (032) 325 08 05 ÷ 06
tel. kom. 0 602 471 551
www.winter-service.com.pl
e-mail: biuro@winter-service.com.pl

EWPA MASZyny BUDOWLANE

sp. z o.o.

ul. Poznańska 152
62-052 Komorniki
tel./fax (061) 8107 513
tel. kom. 0607 631 866
e-mail: sklep@ewpa.pl

CZĘŚCI ZAMIENNE DO MASZYN BUDOWLANYCH

BOMAG



ZEPPELIN

FILTRY, CZĘŚCI DO SILNIKÓW,
ELEMENTY PODWOZI GAŚNICOWYCH,
ELEMENTY UKŁADÓW HYDRAULICZNYCH,
OPONY PRZEMYSŁOWE, GAŚNICE
DO MINIKOPAREK, ŁAŃCUCHY DO KOPAREK

- Młoty do głębokich otworów
- Rozwiertaki trzpieniowe z utwardzanego metalu
- Prowadniki precyzyjne
- Wspomagacze przedmuchi
- Gwintowniki
- Zawory do prac pod wodą
- Osprzęt wiertniczy i części



Fritz Zimmermann
Maschinenfabrik
Bröderhausener Str. 7
D-32549 Bad Oeynhausen
tel. 0049 5734 2203, fax 0049 5734 3353
e-mail: maschinenfabrik.zimmermann@t-online.de



AMMANN

Ammann Polska Sp. z o.o.

02-230 Warszawa,
ul. Jutrzenki 84
tel. (022) 33 77 900
fax (022) 33 77 929



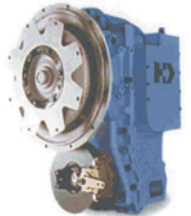
IOW SERVICE Sp. z o.o.
ul. Kawaleryjska 8
59-220 Legnica
tel. +48 76 8522117
tel. +48 76 8522118
fax. +48 76 8522119
www.iow.pl, service@iow.pl

OFICJALNY I WYŁĄCZNY
PRZEDSTAWICIEL W POLSCE FIRMY
DANA SPICER OFF-HIGHWAY



AUTORYZOWANE CENTRUM SERWISOWE

- ORYGINALNE CZĘŚCI ZAMIENNE
- REMONTY, SERWIS
- ZMIENNIKI MOMENTU
- SKRZYNIĘ BIEGÓW
- MOSTY NAPĘDOWE



CLARK

CLARK-HURTH COMPONENTS



- SILNIKI MAŁEJ MOCY



- REDUKTORY, WARIATORY

OFICJALNY I WYŁĄCZNY
PRZEDSTAWICIEL W POLSCE FIRMY
ERLAU AG



IOW SERVICE OFERUJE ŁAŃCUCHY:

- OCHRONNE
- ANTYPOŚLIZGOWE
- DLA KOPALNI
- DLA RECYKLINGU
- DLA ROLNICTWA
- DLA LEŚNICTWA



CIĘGNA I UKŁADY STEROWANIA



BRIGGS & STRATTON

Największy światowy producent silników spalinowych małej mocy
- do agregatów, pomp, myjek
- wszędzie tam, gdzie potrzebny jest niezawodny napęd!
Szukaj tej marki we wszystkich sklepach!

Kontakt z nami :
CHABIN® - SERVICE

93-176 Łódź, ul. Łomżyńska 20/22
tel. (0-42) 684-98-72 lub 73,
fax (0-42) 684-98-75
www.chabin.pl,
e-mail: chabin@chabin.pol.pl

URZĄDZENIA PNEUMATYCZNE DO DRAŻENIA OTWORÓW W ZIEMI ORAZ WBIJANIA RUR STAŁOWYCH TZW. "KRETY".



Produkcja, sprzedaż, serwis
HERCU Pneumatic
ul. Nowowiejska 52
28-400 Pińczów
tel. 041/ 357 54 70,
fax. 041/357 61 54
www.kret.pl

SPRĘŻARKI BUDOWLANE PRZEWOŻNE

Największy w Polsce skład używanych kompresorów o wyd. 3 - 12 m3/min.

W ofercie
ręczne młoty pneumatyczne 7- 32 kg.



Sprzedaż, serwis
HERCU Pneumatic
ul. Nowowiejska 52
28-400 Pińczów
tel. 041/ 357 57 70
fax. 041/ 357 61 54
www.kompresory.net.pl



sprzedaż maszyn, naprawy, diagnostyka

DOOSAN-DAEWOO, HYUNDAI, ITALDEM, HANWOO, TONG-MYUNG, KAWASAKI, LINDE, LIEBHERR, CAT

- maszyny nowe i używane
- młoty hydrauliczne i części
- silniki jazdy i reduktory
- łożyska wieńcowe obrotu i przekładnie
- elektronika sterująca koparek
- pompy hydrauliczne główne
- części do kruszarek i przesiewaczy



61-371 Poznań, ul. Romana Maya 1
tel. (061) 87 15 202 fax (061) 87 15 203
e-mail: info@rtm.com.pl, www.rtm.com.pl

Oferujemy także
wózki firmy Rocla:

- gazowe
- elektryczne
- z silnikiem diesla
- magazynowe



Nowe i używane

Rocla

Autoryzowany Dealer
Wózków Widłowych

www.nissan-polsad.net

99-300 Kutno, ul. Holienderska 14
tel. +48 24 254 92 46

95-030 Rzgów/k Łódź
ul. Rudzka 35a

tel. +48 42 227 86 70

wew. 31, 32

Konin:
tel. +48 607 190 354

Fabianów k/ Kalisza
tel. +48 607 190 479



NISSAN
FORKLIFT

Nowe i używane:

- koparki
- koparko-ladowarki
- ladowarki
- ladowarki teleskopowe
- mini-ladowarki
- spycharki
- wozidła przegubowe i sztywnoramowe
- kruszarki
- młoty wyburzeniowe

Autoryzowany Dealer
Maszyn Budowlanych

www.komatsu-polsad.net

99-300 Kutno, ul. Holienderska 14
tel. +48 24 254 79 58

wew. 39, 40

kom. +48 695 923 238

Rzgów:
tel. +48 607 198 412



KOMATSU

Autoryzowany Koncesjoner
Renault Truck Polska

Nowe i używane samochody ciężarowe oraz dostawcze.

99-300 Kutno, ul. Holienderska 14
tel.: +48 24 254 34 17 - serwis
+48 24 254 84 44 - dział handlowy

95-030 Rzgów/k Łódź, ul. Rudzka 35a
tel.: +48 42 227 86 70 w. 24 - serwis
+48 42 227 86 70 w. 25, 27, 28, 33

62-571 Stare Miasto k/Konina
ul. Ogródowa 73
tel. +48 63 240 98 23



POLSAD
Jacek Korczak

www.polsad.net

MRC DOLTECH

MASZYNY I LINIE TECHNOLOGICZNE DLA GÓRNICTWA SKALNEGO ORAZ RECYKLINGU MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH

KRUSZARKI



SZCZĘKOWE • UDAROWE • STOŻKOWE • WALCOWE
ODŚRODKOWE • MOBILNE • SEMIMOBILNE
• STACJONARNE

PRZESIEWACZE



DO PRACY NA SUCHO I NA MOKRO
STACJONARNE I MOBILNE Z NIEZALEŻNYM ZASILANIEM

MŁOTY HYDRAULICZNE



OD 100 DO 4000 KG • INSTALACJE ZASILAJĄCE
• PŁYTY PRZYŁĄCZENIOWE • GROTY DO MŁOTÓW

URZĄDZENIA DLA CEMENTOWNI



URZĄDZENIA LINII PRZEMIAŁU CEMENTU I INNYCH MATERIAŁÓW

ORIGINALNE CZĘŚCI DO MASZYN Z MATERIAŁÓW
ODPORNYCH NA ŚCIERANIE

USŁUGI KRUSZENIA I PRZESIEWANIA
ORAZ OBRÓT KRUSZYWAMI

SERWIS MASZYN NOWYCH I UŻYWANYCH

MRC DOLTECH SP. Z O.O.

UL. BUFOROWA 4D, 52-131 WROCŁAW
TEL.: +48 71 336 87 09, FAX: +48 71 336 87 10
E-MAIL: SPRZEDAZ@DOLTECH.COM.PL
WWW.DOLTECH.COM.PL



Rok Założenia 1992

MASZYNY BUDOWLANE Sp. z o.o.

30-732 Kraków, ul. Mierzeja Wiśłana 6

BIURO:

tel./fax. (012) 653 25 31, tel. (012) 653 25 37

SERWIS:

tel. 0606 32 65 55, tel./fax. (012) 653 25 68

www.wakbud.pl, e-mail: biuro@wakbud.pl

SRZEDAŻ I SERWIS

• Autoryzowana Stacja Obsługi **WACKER**
- maszyny i urządzenia

• Autoryzowany Przedstawiciel Regionalny

firmy **AMMANN**

- sprzęt zagęszczający: walce, ubijaki stopowe, zagęszczarki

• Autoryzowany Przedstawiciel firmy **KAESER**
KOMPRESSOREN
sprężarki śrubowe i młoty, oleje, osprzęt

• Autoryzowany Przedstawiciel firmy **TRACTO-TECHNIK**
pneumatyczne urządzenia do przecisków

• Autoryzowany Przedstawiciel firmy **HONDA**
Silniki, pompy, agregaty

• CZĘŚCI ZAMIENNE do maszyn budowlanych wszystkich typów

• NAPRAWY SILNIKÓW: Hatz, Deutz, Robin, Lombardini, Yanmar, Faryman Diesel, Honda

• WYNAJEM MASZYN

Ubijaki, zagęszczarki, walce, piły

Sprzedaż, serwis, wynajem

- sprzężarki przewożne
- młoty wyburzeniowe
- nożyce tnąco-kruszące i kruszarki
- agregaty prądoworcze

Atlas Copco Polska Sp. z o.o.

Al. Krakowska 61A, Sękocin Nowy,
05-090 Raszyn
tel. 0-22 (prefix) 572 68 00
fax 0-22 (prefix) 572 68 09



Rima Polska Sp. z o.o.
45-130 Opole, ul. Kępska 12
tel. +48 77 40 28 225
fax +48 77 40 28 226
e-mail: rimapolska@wp.pl
www.rimapolska.pl

ZĘBY DO MASZYN BUDOWLANYCH

- ✓ CATERPILLAR
- ✓ J.C.B.
- ✓ KOMATSU
- ✓ CASE
- ✓ NEW HOLLAND
- ✓ FIAT-HITACHI
- ✓ MASSEY FERGUSON
- ✓ MINI KOPARKI



OŚRODEK CENTRALNEGO SZKOLENIA MASZYNISTÓW, OPERATORÓW MASZYN I URZĄDZEŃ BUDOWLANYCH

ul. Budowlana 4
05-300 Mińsk Maz.
tel. (025) 758 34 66,
tel./fax (025) 758 38 96

www.ocsm.pl



DYNAMIC-METAL Sp.z o.o.
ISO 9001:2000
Rok założenia firmy 1987

Produkcja:

łyżki koparkowe i ładowarkowe
do każdego typu maszyn
Łyżki skarpowe stałe, uchyłne i kształtowe
chwytki do złomu, węgla, bali, itp.
Pługi śnieżne, chwytki do obornika
wozy asenizacyjne od 6-26 m³,

Oferuje:

zęby do łyżek ESCO, lemieszce,
pompy

Na życzenie klienta wykonujemy osprzęt na
indywidualne życzenie klienta
www.dynamic-metal.com.pl,
e-mail: dm@dynamic-metal.com.pl

87-122 GREBOCIN k. Torunia, ul. Spółdzielcza 8
tel:(056) 645 96 70 ; fax: (056) 645 92 48
Dział Handlowy tel:(056) 645 96 83, 82

TŁOKOWE POMPY GEHO® DO OBNIŻANIA POZIOMU WÓD GRUNTOWYCH PRZY POMOCY IGŁOFILTRÓW



Sprzedaż i bezpłatne doradztwo:
WYŁĄCZNY PRZEDSTAWICIEL WEIR B.V.
W POLSCE: J.C. IMPEX s.c.
ul. Ratuszowa 11, bud 5/122,
03-450 Warszawa
tel. (022) 670 02 95,
tel./fax (022) 619 50 04
e-mail: jc_impex@medianet.pl

OŚRODEK SZKOLENIA OPERATORÓW MASZYN

PN-ISO 9001:2001



INSTYTUTU MECHANIZACJI BUDOWNICTWA I GÓRNICICTWA SKALNEGO

ul. Racjonalizacji 6/8, 02-673 Warszawa
tel./fax 022 843-89-72, tel. 022 843-68-16
e-mail: osrodek.szkozenia@imbigs.org.pl
www.osom.pl

Szkolenia dla operatorów maszyn
budowlanych i drogowych.
Możliwość odbycia praktyki na naszym poligonie.
UPUSTY DLA FIRM

MASZYNY JCB NA KAŻDEJ BUDOWIE



INTERHANDLER Sp. z o.o.,
87-100 Toruń,
ul. Wapienna 6,
tel. 056 610 28 20,
fax: 056 648 04 00
www.interhandler.pl



AusPolex GmbH TECHNIKA KRUSZENIA I PRZESIEWANIA

- KRUSZARKI
- CZERPAKI
KRUSZĄCE
- WAGI
OPTYCZNE
- PRZESIEWACZE



AusPolex GmbH Sp. z o.o.
60-171 Poznań, ul. Żmigrodzka 37
tel. 061 661 70 13, fax 061 661 70 90
e-mail: biuro@auspolex.pl, www.auspolex.pl

INSTYTUCJE



Stowarzyszenie Dystrybutorów Maszyn Budowlanych

ul. Płochocińska 35, 03-044 Warszawa
tel. 0-602 288 175, fax 0-22 814 00 07
www.sdmb.pl
e-mail: sdmb@sdmb.pl

INSTITUT MECHANIZACJI BUDOWNICTWA I GÓRNICICTWA SKALNEGO

ul. Racjonalizacji 6/8, 02-673 Warszawa, tel. 0-22 843-02-01
fax 0-22 843-59-81, imb@imbigs.org.pl; www.imbigs.org.pl

IMBiGS – jednostka notyfikowana UE – nr 1454

• certyfikacja i badania maszyn budowlanych na zgodność z dyrektywami Unii Europejskiej:

- maszynową,
- hałasową,
- niskonapięciową,
- kompatybilności elektromagnetycznej.
- wyroby budowlane (ZKP)



• badania kruszyw i odpadów

• certyfikacja systemów zarządzania wg PN-EN ISO 9001:2001



• certyfikacja wyrobów i usług



Akredytacje PCA dla
Ośrodka Certyfikacji i Laboratorium



Systemy sterowania maszyn budowlanych



Szybsza praca!

Systemy GPS+GLONASS Lasery budowlane

Wyłączny przedstawiciel: TPI Sp. z o.o., 00-716 Warszawa,
ul. Bartycka 22, tel. 022 632 91 40, www.tpi.com.pl

PRZEMYSŁOWY INSTYTUT MASZYN BUDOWLANYCH

Jednostka Notyfikowana w UE nr 1457
05-230 Kobyłka ul. Napoleona 2 www.pimb.com.pl
centrala tel. +48 22 786 18 31, fax +48 22 786 18 30



♦ Badania i certyfikacja wyrobów (maszyn pojazdów i zespołów)



♦ Oceny zgodności z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej

- 98/37/WE Maszynowa
- 2000/14/WE Hałasowa



♦ Badania i Certyfikacja na znak B



Informacje i zamówienia:
Ośrodek Certyfikacji Wyrobów tel. +48 22 786 17 98
e-mail: oow@pimb.com.pl
Ośrodek Badawczo-Projektowy tel. +48 22 786 18 60
e-mail: oel@pimb.com.pl

OGUMIENIE PRZEMYSŁOWE



SOLIDEAL
"THE NATURAL CHOICE"

SOLIDEAL POLSKA S.A.

05-070 Sulejówek,
Trakt Brzeski 134
www.solideal.pl
biuro@solideal.pl

tel.: (022) 783 17 87,
783 35 89,
783 35 90
fax (022) 783 35 82



**OPONY I FELGI
DO MASZYN BUDOWLANYCH
I DROGOWYCH, WÓZKÓW WIDŁOWYCH,
GAŚNIENICE DO MINIKOPAREK**

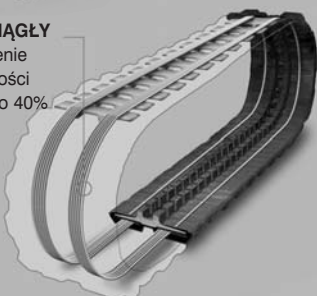
VERO

**GAŚNIENICE GUMOWE
NOWEJ GENERACJI**

TYPY „J” TRACK” – wzmocnienie wewnętrzne stanowi oplot z 46-krotnie nawiniętej ciągłej linki ze stali nierdzewnej.



OPLIT CIĄGŁY
– zwiększenie
wytrzymałości
gaśnienicy o 40%.



P.H. „VERO” Tomasz Walusiak

Os. Śląskie 7e/12; 65-557 Zielona Góra
fax (068) 3258007; tel. (0) 605 271458;
e-mail: tomasz.walusiak@wp.pl



pewag
austria
**LAŃCUCHY
NA KOŁA**
pewag polska Sp. z o. o.
ul. Bielska 1124, 43-374 Buczkowice
tel/fax: (033) 81 04 555, 81 04 666
kom. 0607 635 300, biuro@pewag.pl, www.pewag.pl

POJAZDY UŻYTKOWE



KAMAZ

Euromet

tel. (0-12) 686 11 44
e-mail: info@kamaz.pl
www.kamaz.pl



**Naczepy Nootboom typu OSDS
do przewozu maszyn budowlanych**

- liczba osi: 3 lub 4
- poszerzenia pokładu do 3 m
- zawieszenie pneumatyczne
- oś(osie) samoskrętna(e) z blokadą
- EBS z RSS
- najazdy hydrauliczne
- oś podnoszona
- ładowność od 38 do 44 ton
- inne wyposażenie opcjonalne

Przedstawiciel w Polsce



V&S Trucks-Trailers Sp. z o.o.

ul. Handlowa 4
55-080 Kąty Wrocławskie
tel. 071 391 29 10
fax 071 391 29 11
e-mail: info@nootboom.pl
www.nootboom.pl

FIRMY LEASINGOWE

BRE LEASING
Członek Grupy Commerzbank

Oferujemy m.in. leasing:

- maszyn i urządzeń budowlanych oraz drogowych
- samochodów ciężarowych oraz dostawczych
- ciągników siodłowych, naczep, przyczep
- samochodów osobowych
- autobusów, pojazdów, sprzętu specjalistycznego

BRE Leasing Sp. z o.o.

ul. Ks. I. Skorupki 5
00-963 Warszawa
Tel. +48 22 320 18 00
Fax +48 22 625 72 36

www.bre-leasing.com.pl

DAF Truck Polska

Al. Katowicka 40
05-830 Wolica k. Warszawy

tel. 0-22 458 95 00
Fax 0-22 458 95 99

DAF
A PACCAR COMPANY

EURO - TRUCK

Kompleksowa sprzedaż maszyn
i naczep dla budownictwa

Autoryzowana sprzedaż maszyn **KOMATSU**
05-555 Grzędy, Al. Krakowska 44,
tel. 022/727-99-99, 605-555-658, 605-980-204
e-mail: komatsu@euro-truck.pl, www.euro-truck.pl

Sprzedaż różnego typu naczep samowyladowczych i innych **SCHMITZ CARGOBULL**

Mroków 05-551, Al. Krakowska 51
tel. 022/737-77-00, tel. kom. 601-33-44-00
naczepy@euro-truck.pl, www.euro-truck.pl

Maszyny na mur beton

ZAUFANIE ŁĄCZY.

www.vbleasing.pl

Centrala:	Infolinia contact center	tel. 071/33 44 880
Oddziały:	Bydgoszcz	tel. 52/36 28 010
	Gdańsk	tel. 58/52 09 999
	Gorzów Wlkp.	tel. 95/72 28 710
	Katowice	tel. 32/20 91 920
	Kraków	tel. 12/62 21 050
	Łódź	tel. 42/61 30 500
Filie:	Poznań	tel. 61/86 45 316
	Warszawa	tel. 22/53 25 960
	Wrocław	tel. 71/33 44 936
	Rzeszów	tel. 17/85 06 415
	Bielsko-Biała	tel. 33/82 19 503
	Częstochowa	tel. 34/36 71 061
	Lubin	tel. 76/84 12 162
	Opole	tel. 77/42 30 026
	Swidnica	tel. 74/85 14 591

Należymy do Österreichische Volksbanken AG i VR-LEASING AG

Millennium

BEL leasing

15 lat na rynku leasingu

www.millennium-leasing.pl

infolinia: 0 801 68 11 88

SIEMENS

Ekspert w leasingu maszyn

0% opłaty wstępnej

Gdańsk	0-608 010 253
Katowice	0-600 371 918
Katowice	0-668 162 381
Kraków	0-662 181 124
Poznań	0-668 162 419
Poznań	0-608 067 068
Rzeszów	0-606 874 270
Szczecin	0-606 812 429
Warszawa	0-606 895 432
Warszawa	0-604 158 146
Wrocław	0-606 883 205
współpraca	0-604 158 122
współpraca	0-660 445 511

www.siemens.pl/leasing

info.pl.sfs@siemens.com

Siemens Financial Services

SG Equipment Leasing Polska Sp. z o.o.

ul. Marszałkowska 111,
00-102 Warszawa
tel.: (022) 528 46 40, 528 46 00
fax (022) 528 46 11
e-mail: leasing@sgef.pl

ORGANIZATORZY IMPREZ TARGOWYCH

MTPolska

Międzynarodowe Targi Polska Sp. z o.o.

ul. Marszałkowska 87 lok. 85
00-683 Warszawa
tel.: (0-22) 529-39-00, 529-39-50
fax (0-22) 529-39-76
e-mail: info@mtpolska.com.pl
http://www.mtpolska.com.pl



Międzynarodowe Targi Poznańskie Sp. z o.o.

ul. Głogowska 14,
60-734 Poznań
tel. (061) 869 20 00
fax (061) 866 58 27
e-mail: info@mtp.pl
www.mtp.pl



TARGI KIELCE Sp. z o.o.

ul. Zakładowa 1, 25-672 Kielce
tel. (0-41) 365-12-22
fax (0-41) 345-62-61
www.targikielce.pl
e-mail: biuro@targikielce.pl

POŚREDNIK budowlany

Wydawca

Poland Marketing Barański Sp. z o.o.

CZŁONEK-ZAŁOŻYCIEL STOWARZYSZENIA
DYSTRYBUTORÓW MASZYN BUDOWLANYCH

Pasaż Ursynowski 1/45
02-784 Warszawa
tel.: (022) 644 28 80, 859 19 65, 859 19 66
tel./fax: (022) 859 19 67
www.posbud.pl

DYREKTOR WYDAWNICTWA

Jacek Barański

tel. (0 602) 255 410

e-mail: baranski@posbud.pl

DZIAŁ REKLAMY i MARKETINGU

Dyrektor

Magdalena Ziemkiewicz

tel. (0 602) 255 411

e-mail: ziemkiewicz@posbud.pl

Biuro Działu Reklamy

e-mail: posbud@posbud.pl

Katarzyna Janasiewicz

tel. (0 602) 448 890

e-mail: k.janasiewicz@posbud.pl

Anna Szreder

tel. (0 608) 219 523

e-mail: a.szreder@posbud.pl

DZIAŁ GRAFICZNY

Dyrektor

Michał Markiewicz

tel. (0-602) 292 114

e-mail: m.m@posbud.pl

PRZEDSTAWICIELSTWO
NA EUROPE ZACHODNIĄ

Hans-Joachim Müller

Media-Service International

Niedernhart 17

D-94113 Tiefenbach/Niemcy

tel. 0049-8546-973744,

fax 0049-8546-973745

e-mail: info@hjm-media.de

www.hjm-media.de

„Pośrednik Budowlany

- Maszyny, Narzędzia, Sprzęt”

jest kolportowany bezpłatnie do osób

i instytucji związanych z branżą budowlaną.

Materiałów nie zamówionych nie zwracam.

Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść zamieszczanych reklam i ogłoszeń oraz artykułów reklamowych i informacji prasowych. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i adiuścacji nadsyłanych tekstów oraz opatrywania ich tytułami i śródtytułami.

Druk: Kengraf, Kętrzyn

Aktualnie obowiązujący cennik reklam
znajduje się na str. 10 każdego wydania

► Leasing rusztowań

Layher®



Więcej możliwości. Ten system rusztowań.

- fabrycznie nowe
- ocynkowane
- kompletny zestaw
- certyfikacja na znak bezpieczeństwa "B" (IMBiGS)

Program wsparcia serwisowego i technicznego dla klientów z branży energetycznej:



- szkolenia na temat aktualnego stanu przepisów odnośnie rusztowań
- instruktaż odnośnie Bhp rusztowań (zarówno montaż, demontaż jak również użytkowanie i eksploatacja rusztowań)
- pomoc przy opracowaniu zakładowych norm i przepisów określających warunki techniczne odnośnie rusztowań przy uwzględnieniu uwarunkowań danego zakładu
- pomoc przy opracowaniu zakładowych norm i przepisów określających sposoby rozliczenia prac montażowych, demontażowych, kosztów i rozliczeń międzyoddziałowych wynikłych z wewnątrzzakładowego „wynajmu”, warunków użytkowania i eksploatacji oraz logistyki magazynowej rusztowań uwzględniających uwarunkowania danego zakładu
- pomoc przy opracowaniu zakładowych procedur związanych z logistyką rusztowań i gospodarką magazynową szkolenia na temat planowania i zarządzania zasobami rusztowaniami, (gospodarka ograniczonymi zasobami w świetle priorytetów zakładowych)
- program szkolenia pracowników na kwalifikacje montera rusztowań (organizacja wspólnie z firmą szkoleniową, egzamin na kwalifikacje przeprowadzany przez egzaminatorów z IMBiGS)
- organizacja i przeprowadzanie szkoleń dla urzędników nadzoru budowlanego oraz zakładowych inspektorów PIP i Bhp
- organizacja i przeprowadzanie szkoleń dla kadry nadzorczej, zarządzającej, kierowników budów, majstrów i brygadzystów
- szkolenie i instruktaż odnośnie narzędzi do projektowania: programy Gerüstplaner, Layplan
- szkolenia odnośnie wykonywania dokumentacji technicznej i projektowej rusztowań w oparciu o zapisy certyfikatów - szkolenie ma na celu przekazanie umiejętności korzystania z materiałów i dokumentacji technicznej udostępnionej przez Layher i objętej poprzez zakres certyfikacji
- szkolenie wykonywania dokumentacji technicznych rusztowań w zakresie: projektów technicznych obejmujących obliczenia statyczne wraz ze schematami poszczególnych etapów montażu rusztowań oraz planami zabudowy rusztowań przy uwzględnieniu czynników optymalizujących koszty
- program finansowania inwestycji w rusztowania opracowany wspólnie z EFL (leasing)



200 tys. PLN	(okres 3, 4, 5, 7 lat)
400 tys. PLN	(okres 3, 4, 5, 7 lat)
600 tys. PLN	(okres 3, 4, 5, 7 lat)
800 tys. PLN	(okres 3, 4, 5, 7 lat)
1 mil. PLN	(okres 3, 4, 5, 7 lat)
2 mil. PLN	(okres 3, 4, 5, 7 lat)
3 mil. PLN	(okres 3, 4, 5, 7 lat)
4 mil. PLN	(okres 3, 4, 5, 7 lat)
8 mil. PLN	(okres 3, 4, 5, 7 lat)

Więcej informacji na powyższe tematy znajdują Państwo na naszej stronie internetowej:
<http://www.layher.pl/obsługa.htm>
i/lub prosimy o kontakt:

LAYHER Sp. z o.o.
05-094 Janki, Al. Krakowska 20
telefon: +48 22 720 69 09
telefax: +48 22 720 69 11
e-mail: info@layher.pl



Europejski
Fundusz
Leasingowy

Wszystko
w leasingu



MRC DOLTECH

PROFESJONALNE MASZyny DLA ZAWODOWCÓW

15 lat TABE w Polsce



**MASZyny I LINIE TECHNOLOGICZNE
DLA GÓRNICWA SKALNEGO
ORAZ
RECYKLINGU MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH**



KRUSZARKI



PRZESIEWACZE



MŁOTY HYDRAULICZNE



URZĄDZENIA DLA CEMENTOWNI

**ORYGINALNE CZĘŚCI DO MASZYN
Z MATERIAŁÓW
ODPORNYCH NA ŚCIEANIE**

**USŁUGI
KRUSZENIA I PRZESIEWANIA
ORAZ OBRÓT KRUSZYWAMI**

**SERWIS MASZYN
NOWYCH I UŻYWANYCH**

MRC DOLTECH Sp. z o.o.

ul. Buforowa 4D 52-131 Wrocław
tel. 071 336 87 09, fax 071 336 87 10
www.doltech.com.pl
sprzedaz@doltech.com.pl